

Contenido

Inicio 3

Efectuar y recibir la primera llamada.

Familiarización con el teléfono 6

Funciones de las teclas, teclas rápidas, introducción de letras.

Personalización del teléfono 16

Selección de señales de timbre, temas y otros ajustes.

Llamadas 26

Uso de la agenda, el control de voz y las opciones de llamada.

Configuración WAP y de correo electrónico 49

Configuración del navegador y de correo electrónico.

Mensajería 56

Mensajes de chat, de correo electrónico, de texto y multimedia.

Uso de WAP 67

Navegador, marcadores.

Transferencia e intercambio de información 71

Tecnología inalámbrica *Bluetooth*, sincronización.

Más funciones 77

Calendario, despertador, cronómetro, temporizador, juegos.

Seguridad 86

Bloqueo de la tarjeta SIM, bloqueo del teléfono.

Resolución de problemas 87

¿Por qué no funciona el teléfono como deseo?

Información adicional 90

Uso seguro y efectivo, garantía, declaration of conformity.

Iconos 99

¿Qué significan los iconos?

Índice 105

Sony Ericsson

Edición revisada (octubre de 2002)

Este manual ha sido publicado por Sony Ericsson Mobile Communications AB, sin que se proporcione ningún tipo de garantía. Sony Ericsson Mobile Communications AB puede realizar, en cualquier momento y sin previo aviso, las mejoras y los cambios necesarios en esta guía a causa de errores tipográficos, falta de precisión en la información actual o mejoras de los programas y los equipos. No obstante, estos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de este manual.

Todos los derechos reservados

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2002

Número de publicación: ES/LZT 108 5405 R2A

Nota:

Algunas redes admiten todos los servicios incluidos en este manual. *Esto también se aplica al número de emergencia internacional GSM 112.*

Si no está seguro de si puede utilizar un servicio determinado, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Antes de utilizar su teléfono móvil, lea los capítulos *Directrices sobre uso seguro y efectivo* y *Garantía limitada*.

Las marcas comerciales *BLUETOOTH* son propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

La entrada de texto T9™ es una marca o una marca comercial registrada de Tegic Communications.

La entrada de texto T9™ se fabrica bajo licencia de una o más de las siguientes: Pat. de EE.UU. N° 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 y 6,011,554; Pat. de Canadá N° 1,331,057; Pat. del Reino Unido N° 2238414B; Pat. estándar de Hong Kong N° HK0940329; Pat. de la República de Singapur N° 51383; Euro. Pat. N° 0 842 463(96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; y otras patentes pendientes en otras partes del mundo.

Inicio

Acerca de esta guía del usuario

Para facilitarle las consultas, en el capítulo “Familiarización con el teléfono” se ofrece una breve descripción general de las funciones del teléfono, atajos e información general.

Servicios disponibles

Algunos de los servicios y funciones descritas en esta guía del usuario varían en función de la red y de la suscripción. Por esta razón, es posible que no todos los menús estén disponibles en el teléfono.

Este símbolo indica que un servicio o función varía en función de la red y de la suscripción.



Para obtener más información sobre su suscripción, póngase en contacto con el operador de red.

Tarjeta SIM

Al registrarse como abonado con un operador de red, se le facilita una tarjeta SIM (Módulo de identificación de abonado). Esta tarjeta contiene, entre otras cosas, un chip informático que realiza un seguimiento del número de teléfono, los servicios incluidos en la suscripción y la información de la agenda.

Montaje

Antes de utilizar el teléfono, deberá:

- Introducir la tarjeta SIM.
- Conectar y cargar la batería. Consulte “Información sobre la tarjeta SIM y la batería” en la página 4.

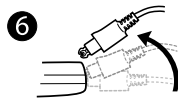
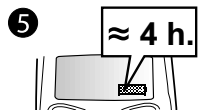
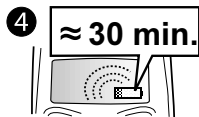
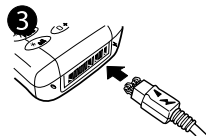
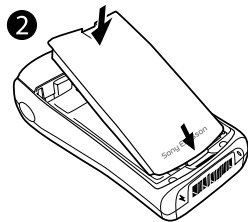
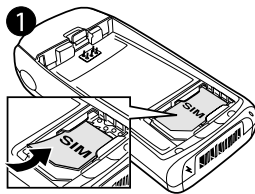
Nota: *Apague siempre el teléfono y desconecte el cargador antes de introducir o extraer una tarjeta SIM.*

Información sobre la tarjeta SIM y la batería

Al cargar, pueden transcurrir hasta 30 minutos antes de que aparezca un icono en la pantalla.

1. Introduzca la tarjeta SIM. Asegúrese de que está colocada bajo los soportes plateados.
2. Coloque la batería en la parte posterior del teléfono y presione hasta que oiga un clic.
3. Conecte el cargador al teléfono en el símbolo del rayo. El símbolo del rayo de la clavija del cargador debe quedar hacia arriba.
4. Pueden transcurrir hasta 30 minutos antes de que aparezca en la pantalla el icono de indicación de carga.
5. Espere aproximadamente 4 horas o hasta que el icono indique que la batería está totalmente cargada. Si después de este intervalo no aparece el icono de batería, pulse cualquier tecla o el joystick para activar la pantalla.
6. Quite el cargador inclinando la clavija hacia arriba.

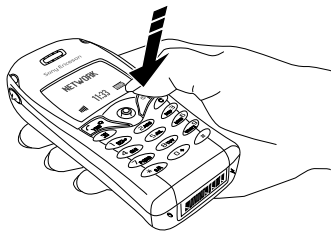
Para poder utilizar el teléfono, deberá introducir la tarjeta SIM y cargar la batería.



Realización y recepción de llamadas



Encender/apagar



Para encender el teléfono:

- Mantenga pulsada la tecla **NO** hasta que oiga un tono.
- Si dispone de un código PIN (Número de identificación personal), para la tarjeta SIM, introdúzcalo.
Este código le será facilitado por el operador de red.

Nota: *No todos los operadores necesitan un PIN para activar los servicios.*

Si se equivoca al introducir su PIN, borre el número incorrecto pulsando la tecla **C**.

Si introduce el PIN de forma incorrecta tres veces seguidas, se bloqueará la tarjeta SIM y aparecerá el mensaje PIN bloqueado. Para desbloquear la tarjeta, deberá introducir el código PUK (Clave de desbloqueo personal). El operador de red le proporcionará el código PUK.

Para realizar y recibir llamadas:

- Introduzca el código de área y el número de teléfono y pulse **YES** para realizar la llamada.
- Pulse **NO** para finalizar la llamada.
- Cuando suene el teléfono, pulse **YES** para contestar la llamada.

Familiarización con el teléfono

Funciones de las teclas

Tecla de volumen Aumentar o disminuir el volumen del auricular durante una llamada. Desplazarse por menús, listas y texto. Acceder al menú Estado en el modo de espera. Deslizar hacia arriba o hacia abajo dos veces para rechazar una llamada entrante. Deslizar hacia arriba o hacia abajo una vez para desactivar la señal de timbre al recibir una llamada.

YES

Realizar y contestar llamadas. Seleccionar un menú, submenú u opción.

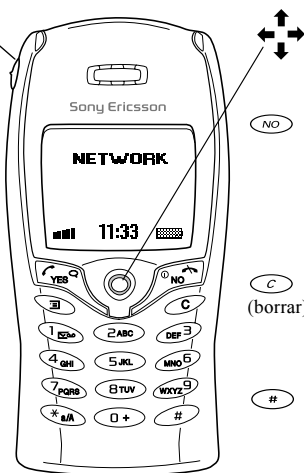
1-9, 0

1-9, 0

Pulsar para ver opciones. Introducir los dígitos 0-9 y letras. Mantener pulsada la tecla 0 para introducir el prefijo internacional +. Desplazarse por los menús utilizando atajos.

* a/A

Introducir *. Alternar entre letras mayúsculas y minúsculas.



Pulsar el joystick hacia arriba, abajo, izquierda o derecha para desplazarse por los menús, listas y textos. Pulsar el joystick como alternativa a YES.

Mantener pulsada para encender o apagar el teléfono o para volver al modo de espera. Pulsar para finalizar o rechazar una llamada, retroceder un nivel en el sistema de menús o mantener una opción inalterada.

Eliminar números y letras de la pantalla. Eliminar un elemento de una lista. Mantener pulsada para desactivar el micrófono durante una llamada.




Introducir #.

Teclas rápidas

La tabla siguiente describe algunas de las combinaciones de teclas más útiles para utilizarlas como atajos.

<u>Para...</u>	<u>En modo de espera:</u>
Realizar una llamada de emergencia	Introduzca el número de emergencia internacional y pulse YES .
Acceder y desplazarse por los menús principales	Pulse ← o →
Acceder a <i>Buscar y llamar</i>	Pulse ↑ o ↓
Acceder a la <i>Lista llamadas</i>	Pulse YES .
Marcar mediante la voz	Mantenga pulsada la tecla YES o diga la palabra mágica. Mantenga pulsada la
Llamar al buzón de voz	tecla (1)
Introducir el signo + para realizar una llamada internacional	Mantenga pulsada la tecla (0)

<u>Para...</u>	<u>En modo de espera:</u>
Desactivar la señal de timbre al recibir una llamada	Pulse (C) o deslice la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo una vez.
Establecer el teléfono en el modo silencioso	Mantenga pulsada la tecla (C)
Acceder a un contacto que comience por una letra específica	Mantenga pulsada cualquiera de las teclas (2) - (9)
Ir al número de teléfono de una posición específica	Pulse el número de posición y (#)
Utilizar la marcación rápida	Pulse cualquiera de las teclas numéricas (1) - (9) y YES .
Buscar un contacto en la lista <i>Buscar y llamar</i>	Mantenga pulsada la tecla →
Acceder al primer submenú de <i>Menú personal</i>	Mantenga pulsada la tecla ←

Para...	En modo de espera:	Para...	En los menús:
Ver qué perfil está utilizando	Deslice la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo.	Desplazarse por menús o listas	Deslice la tecla de volumen (sin soltarla) hacia arriba o hacia abajo o utilice el joystick.
Ver la fecha actual	Deslice la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo.	Seleccionar un menú o ajuste	Pulse YES .
Cambiar el idioma a <i>Automático</i>	Pulse ← 8888 → .	Acceder a un menú de opciones rápidas	Pulse la tecla  .
Cambiar el idioma a Inglés	Pulse ← 0000 → .	Eliminar un elemento	Mantenga pulsada la tecla  cuando esté en las listas.
Rechazar una llamada	Deslice rápidamente la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo dos veces al recibir una llamada o pulse NO .	Regresar al modo de espera	Mantenga pulsada la tecla NO .
Para...	Durante una llamada:	Para...	Al introducir letras con la entrada de texto de varias pulsaciones:
Poner una llamada en espera	Pulse YES .	Acceder a la segunda letra o carácter de una tecla	Deslice la tecla de volumen hacia arriba y pulse cualquier tecla numérica.
Recuperar una llamada	Pulse de nuevo YES .		
Apagar el micrófono	Mantenga pulsada la tecla  .		

Para... **Al introducir letras con la entrada de texto de varias pulsaciones:**




Acceder a la tercera letra o carácter de una tecla	Deslice la tecla de volumen hacia abajo y pulse cualquier tecla numérica.
Alternar entre letras mayúsculas y minúsculas	Pulse la tecla *a/A y, a continuación, la letra.
Introducir números	Mantenga pulsada cualquier tecla numérica.
Introducir un signo de interrogación	Deslice la tecla de volumen hacia abajo y pulse 1 .
Introducir el signo @	Deslice la tecla de volumen hacia abajo y pulse 0 .
Introducir un espacio	Pulse la tecla 1 .
Eliminar letras y números	Pulse la tecla C .
Alternar entre métodos de entrada	Mantenga pulsada la tecla *a/A .

Para... **Al introducir letras con la entrada de texto de varias pulsaciones:**



Alternar entre idiomas de entrada	Mantenga pulsada la tecla # .
Introducir una <i>p</i> (pausa)	Mantenga pulsada la tecla *a/A cuando introduzca una pausa en una cadena de marcación o en una melodía

Para... **Al introducir letras con la entrada de texto T9™:**

Ver palabras alternativas	Pulse ↑ o ↓ .
Aceptar una palabra y añadir un espacio	Pulse la tecla 1 .
Introducir un punto	Pulse la tecla # .
Ver signos de puntuación alternativos	Pulse # y, a continuación, ↑ o ↓ varias veces.
Alternar entre letras mayúsculas y minúsculas	Pulse la tecla *a/A y, a continuación, la letra.

Para...	Al introducir letras con la entrada de texto T9™:
Introducir números	Mantenga pulsada cualquier tecla numérica.
Eliminar letras y números	Pulse la tecla  .
Alternar entre métodos de entrada	Mantenga pulsada la tecla  .
Alternar entre idiomas de entrada	Mantenga pulsada la tecla  .


Uso de los atajos

Los atajos suponen un método más rápido para desplazarse por los menús. Para acceder al sistema de menús, pulse  o  y, a continuación, simplemente pulse el joystick para acceder al menú. También puede escribir el número del menú al que desea ir. Para regresar al modo de espera, mantenga pulsada la tecla **NO**.

Para acceder fácil y rápidamente a los ajustes que utiliza con más frecuencia, puede colocarlos en el *Menú personal*. Consulte “Menú personal” en la página 25.

Textos de ayuda



Para ayudarle a utilizar los menús y funciones, el teléfono incluye textos de ayuda que explican los menús.

- Para obtener ayuda, seleccione el menú sobre el que desea información y pulse . Seleccione *Ayuda* y pulse **YES**.


Eliminación, edición y cambio de nombre

Si añade elementos, por ejemplo, un contacto, una nota, una cita o un marcador, los puede eliminar, editar o cambiar de nombre.

Existen dos modos de eliminar elementos:

- Seleccione un elemento y pulse .
- Seleccione un elemento, pulse  y seleccione *Eliminar* o *Borrar todo*.

Existen dos modos de editar elementos:

- Seleccione un elemento, pulse  y elija *Editar*.
- Vaya al elemento que desea editar y pulse dos veces **YES**; seleccione *Editar*.

Sugerencia: *Puede cambiar el nombre de un elemento de la misma forma.*

Servicios en línea

Los servicios en línea son servicios personalizados que ofrecen los operadores de red, sean cuales sean los teléfonos móviles y sus fabricantes.



Una tarjeta SIM que admite servicios en línea funciona igual que una tarjeta SIM normal. Una vez que inserte la tarjeta SIM y encienda el teléfono, el operador de red puede descargar datos en la tarjeta. Después de la primera descarga de datos y una vez que reinicie el teléfono, aparecerá un nuevo submenú en primer lugar bajo el menú *Conectar*.

- Para acceder al sistema de menús nuevo, vaya a *Conectar/Servicios online*.

Nota: *Este menú sólo aparece si la tarjeta SIM admite este servicio. Algunos operadores pueden utilizar otra denominación para el servicio, en lugar de “Servicios en línea”. Puede que su teléfono no admita todos los servicios que se ofrecen.*

Descripción general de menús

<p>Agenda Buscar y llamar Buscar y enviar* Añadir contacto Admin. contacto Imágenes Timb personales Comandos voz Núm. especiales Avanzados Opciones</p>	<p>Mensajes SMS MMS Llam buzón voz Correo electr. Chat Band. ent. Push Inform de área Opciones</p>	<p>Llamadas Llam perdidas Llamada local Lista llamadas Admin. llamadas Tiempo y coste Próxima llamada Opciones</p>	<p>Divers. y juegos Temas Mis imágenes Dibujar imagen Mis sonidos Compositor Grabador sonido Juegos CommuniCam™</p>	<p>Preferencias Sonid y alarmas Perfiles Pantalla Idioma Hora y fecha Control de voz Bloqueos Manos libres Reinicialización</p>	<p>Llam en curso * Transf. sonido Grabar Desact tonos Retener llam. Alternar llam Desc llam activa Recuperar llam. Incorporar llam Transferir llam Eliminar inlerloc Desc todas Desc interlocut Interloc en conf Llamadas</p>
<p>Servicios WAP Página principal Marcadores Band. ent. Push Introducir URL Reanudar Perfil WAP Op. avanzadas Opciones</p>	<p>Organizador Calendario Notas Alarmas Temporizador Cronómetro Calculadora Código memo</p>	<p>Conectar Servicios online** Recibir element. Pto. infrarrojos Bluetooth Sincronización Redes GSM Com. datos Accesorios</p>	<p>Menú personal Selecciona perfil Volumen timbre ¿Camb a lín 1? Mis números tel Edit. Menú Pers.</p>	<p>* Sólo están disponibles durante una llamada.</p> <p>** Tenga en cuenta que algunos menús dependen de la red y de la suscripción.</p>	

Introducción de letras

Puede introducir letras, por ejemplo, para añadir nombres a la agenda, escribir mensajes de texto o introducir direcciones WAP.


Aparte del modo en que suele introducir letras en el teléfono, pulsando varias veces cada letra, puede utilizar la **entrada de texto T9™** para escribir, por ejemplo, mensajes de texto y de correo electrónico si el idioma de entrada que ha seleccionado lo admite. La entrada de texto T9™ es un método que predice la palabra que va a escribir y permite escribir textos con mayor rapidez. Consulte “Entrada de texto T9™” en la página 14.

Idiomas de entrada

Antes de comenzar a introducir letras, es necesario seleccionar los idiomas de entrada que desea utilizar al escribir.

Para seleccionar los idiomas de entrada:

1. Vaya a *Preferencias*, **YES**, *Idioma*, **YES**, *Entrada*, **YES**.
2. Vaya al idioma que desea utilizar para introducir letras y pulse ***a/A** para cada idioma que desee.
3. Pulse **YES** para salir del menú.

Al escribir, puede cambiar a uno de los idiomas seleccionados si pulsa la tecla  y, a continuación, selecciona *Idioma*. Consulte “Lista de opciones” en la página 15.

Entrada de texto de varias pulsaciones

Al guardar nombres en la agenda o al escribir direcciones WAP, utilice la entrada de texto de varias pulsaciones para introducir las letras. Pulse cada tecla tantas veces como sea necesario hasta que aparezca la letra que desea. En el siguiente ejemplo, se explica cómo escribir un nombre en la agenda.

Para introducir letras con la entrada de texto de varias pulsaciones:

1. Vaya a *Agenda*, **YES**, *Añadir contacto*, **YES**. Pulse de nuevo **YES**.
2. Pulse la tecla correspondiente, **1** – **9**, **0** o bien **#**, varias veces, hasta que aparezca en la pantalla el carácter que desea.

Consulte la tabla del alfabeto latino que se ofrece a continuación:

Pulse...	para...
1	Espacio - ? ! , . : ; " ' < = > () _ 1
2	A B C Å Ä Æ à Ç 2 Γ
3	D E F è É 3 Δ Φ
4	G H I ì 4
5	J K L 5 Λ
6	M N O Ñ Ö Ø ò 6
7	P Q R S ß 7 Π Σ
8	T U V Ü ù 8
9	W X Y Z 9
0	+ & @ / □ % \$ € £ ¥ \ § ¿ ¡ 0 Θ Ξ Ψ Ω
#	# * ↵ ¶
C	Eliminar letras y números
*a/A	Alternar entre letras mayúsculas y minúsculas
0 - 9	Introducir números, manteniéndolas pulsadas.

Ejemplo:

- Para introducir una 'A', pulse 2 una vez.
- Para introducir una 'B', pulse 2 dos veces rápidamente.
- Para alternar entre letras mayúsculas y minúsculas, pulse *a/A y, a continuación, introduzca la letra.

Sugerencia: También puede utilizar la tecla de volumen como atajo para algunas letras:

Para introducir una 'B', deslice la tecla de volumen hacia arriba y pulse 2.

Para introducir una 'C', deslice la tecla de volumen hacia abajo y pulse 2.

Entrada de texto T9™

Puede utilizar la entrada de texto T9™ para escribir, por ejemplo, mensajes de texto y de correo electrónico. El método de entrada de texto T9™ utiliza un diccionario incorporado para reconocer la palabra más utilizada para cada secuencia de pulsaciones de teclas. De este modo, cada tecla sólo se pulsa una vez, incluso si la letra que desea no es la primera en la tecla.

En el siguiente ejemplo, se explica cómo empezar a escribir un mensaje de texto:

Para introducir letras mediante la entrada de texto T9™ :

1. Vaya a *Mensajes*, **YES**, *SMS*, **YES**, *Enviar nuevo*, **YES**.
2. Por ejemplo, si desea escribir la palabra “Jane”, pulse **5**, **2**, **6**, **3**

3. Si la palabra que se muestra es la deseada:
 - pulse **1** para aceptarla y añadir un espacio.
(Para aceptar una palabra sin añadir un espacio, pulse **➡**)

Si la palabra que se muestra no es la deseada:

- pulse la tecla **↑** o **↓** varias veces para ver palabras alternativas (candidatos). Para aceptar una palabra y añadir un espacio, pulse **1**

Si no encuentra la palabra deseada al pulsar **↑** o **↓**:

- Pulse **☰** para acceder a la lista de opciones.
- Seleccione *Editar palabra* y pulse **YES**.
- Para eliminar la palabra completa, pulse **C**, o bien si prefiere eliminar las letras de una en una, mantenga pulsado el joystick hacia la derecha y, a continuación, pulse **C** varias veces.
- Escriba la nueva palabra mediante la entrada de texto de varias pulsaciones y pulse **YES**.
La palabra se añadirá al diccionario. La próxima vez que introduzca la palabra que acaba de añadir al diccionario, aparecerá como una de las palabras alternativas.

4. Continúe escribiendo el mensaje. Consulte también “Envío de mensajes de texto” en la página 57.

Sugerencia: Pulse **#** para introducir un punto. Para introducir cualquier otro signo de puntuación, pulse **#** y, a continuación, pulse **↑** o **↓** varias veces. Acepte pulsando **1**. Mantenga pulsada la tecla ***B/A** para seleccionar un método de entrada.

Lista de opciones

Si pulsa **☰** al escribir, accederá a una lista de opciones:

- *Añadir símbolo:* Se muestran símbolos y signos de puntuación del tipo ? y ,. Se puede desplazar por los símbolos mediante el joystick.
- *Intr. elemento* – Imágenes, melodías y sonidos.
- *Editar palabra:* Sólo para la entrada de texto T9™ Editar la palabra sugerida mediante la entrada de texto de varias pulsaciones.
- *Formato texto:* Cambiar el estilo, el tamaño y la alineación.
- *Desbloq mayús/Bloq. mayúsc.:* Alternar entre letras mayúsculas y minúsculas.

- *Idioma*: Se muestran el idioma de entrada previamente seleccionado.
- *Métod. entrad.*: Se muestra una lista con los métodos de entrada disponibles para el idioma de entrada actual.
- *Candidatos*: Sólo para la entrada de texto T9™. Seleccione *Activar* para mostrar una lista de palabras alternativas.
- *Accept. palabra*: Sólo para la entrada de texto T9™. Aceptar la palabra propuesta.
- *Ayuda*.

Desactivación de la entrada de texto T9™

Si lo desea, puede desactivar la entrada de texto T9™. Este ajuste es válido para todos los textos que introduzca, no sólo para el que esté escribiendo actualmente.

- Para activar o desactivar la entrada de texto T9™, vaya a *Preferencias/Idioma/Predictivo*.

Personalización del teléfono

Puede adaptar los ajustes del teléfono en función de sus necesidades.

Nota: Si cambia un ajuste incluido en un perfil, también se modificará el perfil activo. Consulte “Perfiles” en la página 25.

Restablecimiento

Puede restablecer todos los ajustes que tenía el teléfono originalmente seleccionando *Reinic. ajustes*.

Si también desea eliminar todos los contactos, mensajes y otros datos personales, seleccione *Reinicializ. todo*.

Nota: Si selecciona *Reinicializ. todo*, algunas de las imágenes, melodías y plantillas que incluye el teléfono se eliminarán.

Para restablecer los ajustes del teléfono:

1. Vaya a *Preferencias, YES, Reinicialización, YES*.
2. Seleccione *Reinic. ajustes* o *Reinicializ. todo* y pulse **YES**.
3. Introduzca el código de bloqueo del teléfono (0000 o el nuevo código si lo ha cambiado) y pulse **YES**.


Temas

Mediante los temas puede cambiar el aspecto de la pantalla, por ejemplo, los colores y la imagen de fondo. El teléfono incluye una serie de temas predeterminados. No puede eliminarlos, pero puede crear temas nuevos y descargarlos en el teléfono. Para obtener más información, visite el sitio www.SonyEricsson.com o wap.SonyEricsson.com.


- Para seleccionar un tema, vaya a *Divers. y juegos/Temas*. Si necesita ajustar el contraste de la pantalla, vaya a *Preferencias/Pantalla/Contraste*.

Para enviar un tema:

Puede intercambiar temas vía IR, mediante la tecnología inalámbrica *Bluetooth*, MMS o correo electrónico. Recuerde que no tiene autorización para intercambiar material protegido por copyright. Para obtener más información sobre el envío de temas en mensajes, consulte “Mensajería” en la página 56.

1. Vaya a *Divers. y juegos*, **YES**, *Temas*, **YES**.
2. Seleccione un tema y pulse .
3. Seleccione *Enviar* y pulse **YES**.
4. Seleccione un método de transferencia y pulse **YES**. Si utiliza infrarrojos, asegúrese de que los puertos de infrarrojos están el uno frente al otro.

Para recibir y guardar un tema:

1. En el modo de espera, pulse  y vaya a *Recibir element.*, **YES**. El puerto de infrarrojos y la función *Bluetooth* se activan durante tres minutos.
2. Cuando reciba el tema, pulse la tecla **YES** para guardarlo en *Temas*.

Imágenes

El teléfono incluye una serie de imágenes. Puede:

- Tener una imagen como fondo en el modo de espera.
- Asignar una imagen a un contacto de la agenda. Cuando esa persona llame, la imagen aparecerá en la pantalla (siempre que su suscripción admita el servicio de Identificación del emisor de la llamada). Consulte “Para añadir una imagen a un contacto de la agenda:” en la página 30.
- Adjuntar una imagen en un mensaje de texto.

Todas las imágenes se guardan en *Mis imágenes*, del menú *Divers. y juegos*.

También puede guardar animaciones en el teléfono. Las animaciones se gestionan como imágenes.

Gestión de imágenes

Puede añadir, editar o eliminar imágenes de *Mis imágenes*. El número de imágenes que se pueden guardar depende de su tamaño. Los tipos de archivo admitidos son GIF, JPEG y WBMP.


Las imágenes se muestran en forma de viñeta. Para obtener una vista completa, pulse **YES**.

Para ver las imágenes:

- Vaya a *Divers. y juegos*, **YES**, *Mis imágenes* o *CommuniCam™*, **YES**.



Para seleccionar una imagen como fondo:

1. Vaya a *Preferencias*, **YES**, *Pantalla*, **YES**, *Fondo*, **YES**.
2. Seleccione *Selec imagen* y pulse **YES**.
3. Seleccione una imagen y pulse **YES**.

Sugerencia: Puede seleccionar un fondo pulsando la tecla  cuando esté viendo las imágenes.

- Para establecer la imagen de fondo como *Activar* o *Desactivar*, vaya a *Preferencias/Pantalla/Fondo/Activar*






Para editar y guardar una imagen:


1. Vaya a *Divers. y juegos*, **YES**, *Mis imágenes*, **YES**.
2. Seleccione una imagen y pulse **YES**.
3. Pulse la tecla , y seleccione *Editar*. Ya puede empezar a editar la imagen. Sólo puede editar imágenes WBMP. Consulte la siguiente tabla.
4. Pulse , seleccione *Guardar* y pulse **YES**. La imagen quedará guardada en *Mis imágenes*.

Para dibujar una imagen:

- Para dibujar sus propias imágenes, vaya a *Divers. y juegos/Dibujar imagen*.

Al editar o dibujar una imagen:

Pulse...	para...
	Mover el cursor hacia arriba y hacia la izquierda.
	Mover el cursor hacia arriba.
	Mover el cursor hacia arriba y hacia la derecha.
	Mover el cursor hacia la izquierda.
	Levantar o soltar el lápiz. Mantenga pulsada la tecla para alternar entre el zoom y la vista a tamaño completo.

Pulse...	para...
6	Mover el cursor hacia la derecha.
7	Mover el cursor hacia abajo y hacia la izquierda.
8	Mover el cursor hacia abajo.
9	Mover el cursor hacia abajo y hacia la derecha.
0	Mover el cursor 1, 5 o 10 espacios.
	Ver el menú Opciones.
YES	Guardar la imagen y salir.
NO	Salir del editor de imágenes.
C	Deshacer la última acción.
C	Borrar la imagen, manteniéndola pulsada.
*B/A	Cambiar el grosor de línea.
#	Alternar el color del lápiz entre blanco y negro.

Intercambio de imágenes


Puede intercambiar imágenes vía IR, mediante la tecnología inalámbrica *Bluetooth*, MMS o correo electrónico. Recuerde que no tiene autorización para intercambiar material protegido por copyright. Para obtener más información sobre el envío de imágenes en mensajes, consulte consulte “Mensajería” en la página 56.

Sugerencia: *Guarde un álbum web de direcciones de correo electrónico en la agenda y podrá guardar imágenes en él si las envía como documentos adjuntos.*



Para enviar una imagen:

1. Vaya a *Divers.* y *juegos*, **YES**, *Mis imágenes* o bien *CommuniCam™*, **YES**.

Nota: *El menú CommuniCam™ sólo está disponible cuando la CommuniCam™ está conectada.*

2. Seleccione una imagen y pulse **YES**. Pulse la tecla .
3. Seleccione *Enviar* y pulse **YES**.
4. Seleccione un método de transferencia.
Si utiliza infrarrojos, asegúrese de que los puertos de infrarrojos están el uno frente al otro.

Para recibir y guardar una imagen:

1. En el modo de espera, pulse  y vaya a *Recibir element.*, **YES**.
El puerto de infrarrojos y la función *Bluetooth* se activan durante tres minutos.
 2. Cuando reciba la imagen, pulse la tecla **YES** para guardarla en *Mis imágenes*.
- Al recibir una imagen a través de un mensaje de texto o multimedia, aparecerá un nuevo mensaje en la Bandeja de entrada. Para guardar la imagen en *Mis imágenes*, resáltela utilizando el joystick para seleccionarla, pulse  y seleccione *Guardar*.

Protector de pantalla

El teléfono dispone de un protector de pantalla que se activa de forma automática si el teléfono se mantiene inactivo durante unos segundos. Después de un breve período de tiempo el protector de pantalla cambia a modo inactivo, para ahorrar batería.

- Para establecer el protector de pantalla como *Activar o Desactivar*, vaya a *Preferencias/Pantalla/Salvapantallas/Activar*.

Para utilizar una imagen como protector de pantalla:

Puede seleccionar una imagen, guardarla en el teléfono y utilizarla como protector de pantalla.



1. Vaya a *Preferencias*, **YES**, *Pantalla*, **YES**, *Salvapantallas*, **YES**.
2. Vaya a *Seleccionar* y pulse **YES**.
3. Vaya a la imagen que desea utilizar como protector de pantalla y pulse **YES**.
4. Pulse **YES** para guardarla.

Señales de timbre y melodías

El teléfono incluye varias señales de timbre y melodías. Puede editar las señales de timbre y melodías y enviarlas a un amigo en un mensaje de texto. También puede intercambiar melodías mediante WAP, tecnología inalámbrica *Bluetooth*, vía IR o por cable. Recuerde que no tiene autorización para intercambiar material protegido por copyright.

- Seleccione *Señales timbre* en el menú *Preferencias/Sonid y alarmas* y elija una señal de timbre.

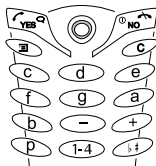
Para establecer el volumen de la señal de timbre:

1. Vaya a *Preferencias*, **YES**, *Sonid y alarmas*, **YES**, *Volumen timbre*, **YES**.
2. Pulse  o  para subir o bajar el volumen.

3. Pulse **YES** para guardar el ajuste.
- Para activar o desactivar la señal de timbre, mantenga pulsada la tecla **(C)** en el modo de espera y seleccione *Activa silencio* o *Desact silencio*. Se desactivarán todas las señales, excepto las del temporizador y de alarma.

Para componer una señal de timbre o melodía:

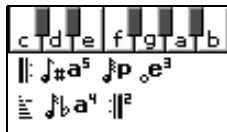
1. Vaya a *Divers. y juegos, YES, Compositor, YES*.
 - Pulse una tecla para introducir una nota.
 - Pulse **(8)** o **(9)** para acortar o alargar una nota. Existen seis duraciones distintas de notas.
 - Pulse **(0)** para cambiar una octava.
 - Pulse **(#)** una vez para subir la nota un semitono.
 - Pulse **(#)** dos veces para bajar la nota un semitono.
 - Pulse **(E)** para añadir un efecto a la melodía y establecer el ritmo, volumen, estilo y duración.
 - Pulse **(C)** para suprimir notas.
2. Para escuchar la melodía, pulse **YES**.
3. Pulse de nuevo **YES** para guardarla y ponerle un nombre, o bien pulse **NO** para seguir componiendo.



Nota: Para editar una melodía, vaya a *Divers. y juegos/Mis sonidos*, seleccione la melodía y pulse **(E)**.

Para utilizar el piano:

1. En *Compositor*, deslice la tecla de volumen hacia arriba para activar el piano.
2. Utilice el joystick para desplazarse por las teclas.
3. Pulse la tecla **YES** para seleccionar una nota.



Consulte "Iconos" en la página 99.

Para enviar una melodía:

1. Vaya a *Divers. y juegos, YES, Mis sonidos, YES*.
2. Seleccione una melodía y pulse **(E)**.
3. Seleccione *Enviar* y pulse **YES**.
4. Seleccione un método de transferencia. Si utiliza infrarrojos, asegúrese de que los puertos de infrarrojos están el uno frente al otro.

Nota: Para enviar una señal de timbre o melodía en un mensaje de texto, consulte "Para insertar un elemento en un mensaje de texto:" en la página 57.

Recepción de melodías

Puede recibir un sonido o melodía vía IR, mediante tecnología inalámbrica *Bluetooth*, SMS o MMS, o bien descargarlo mediante WAP. Cuando reciba el sonido o melodía, pulse la tecla **YES** para guardarlo en *Mis sonidos*.

Si utiliza infrarrojos, asegúrese de que los puertos de infrarrojos están el uno frente al otro.

Timbre gradual

Puede elegir una señal de timbre que sube de volumen paulatinamente.

- Para establecer el timbre gradual como *Activar* o *Desactivar*, vaya a *Preferencias/Sonid y alarmas/ Timbre gradual*.

Señales de timbre específicas para llamadas personales

Si está suscrito al servicio de dos líneas, puede definir señales de timbre distintas para las dos líneas de voz. *Línea 1* y *Línea 2* se muestran en lugar de *Llamadas voz*.

Si su suscripción incluye el servicio de identificación del emisor de la llamada (CLI), puede asignar una señal de timbre personal hasta para diez emisores.



Para definir una señal de timbre específica para un emisor:

1. Vaya a *Agenda, YES, Timb personales, YES, ¿Agreg nueva?, YES*.
2. Introduzca la primera letra del nombre del contacto y pulse **YES**.
3. Seleccione un contacto y pulse **YES**.
4. Seleccione una señal de timbre y pulse **YES**.

Sonid y alarmas

Puede elegir que se le avise de las llamadas entrantes mediante el efecto de la alerta vibradora. La alerta vibradora del teléfono puede configurarse de las siguientes formas:

- *Activar*: Siempre.
- *Activ si silenc*: Activada cuando la señal de timbre está desactivada o cuando se ha activado el modo silencioso en el teléfono.
- *Desactivar*: Siempre.

Para configurar la alerta vibradora:

1. Vaya a *Preferencias, YES, Sonid y alarmas, YES, Alert. vibradora, YES*.
2. Seleccione el ajuste que desee y pulse **YES**.

En el menú *Preferencias/Sonid y alarmas*, también puede seleccionar *Alerta de mens, Sonido teclado y activar el Indicador de min.*

Al activar el indicador de minutos, oírás un pitido cada minuto durante las llamadas.

Idioma del menú

La mayoría de las tarjetas SIM establecen automáticamente el idioma del país en el que ha adquirido la tarjeta SIM como idioma del menú. Si no es así, el idioma predeterminado es el inglés.

Para cambiar el idioma del menú:

1. Vaya a *Preferencias*, **YES**, *Idioma*, **YES**, *Menús*, **YES**.
2. Seleccione un idioma y pulse **YES**.

Nota: *Para elegir Automático, pulse* ◀ 8888 ▶ *en el modo de espera.*

Para seleccionar Inglés, pulse ◀ 0000 ▶ *en el mismo modo.*

Luz de la pantalla

Puede definir la luz de la pantalla como automática, desactivada o activada. En el modo automático, la luz de la pantalla se apaga unos segundos después de pulsar la última tecla.

- Para establecer la luz de la pantalla, vaya a *Preferencias/Pantalla/Iluminación*.
- Para establecer el contraste de la pantalla, vaya a *Preferencias/Pantalla/Contraste*.


Ajustes de tiempo

La hora siempre se muestra en el modo de espera.

- Para definir la hora, vaya a *Preferencias/Hora y fecha/Poner en hora*.

Puede elegir un reloj de 12 o 24 horas.

- Para definir el formato de hora, vaya a *Preferencias/Hora y fecha/Formato hora*.

Si selecciona el reloj de 12 horas, puede pasar de am a pm pulsando la tecla .

Fecha

Quando el teléfono está en modo de espera, puede deslizar la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo para ver la fecha actual en el menú Estado. Puede definir la fecha y el formato de fecha en el menú *Preferencias/Hora y fecha*.

Ajustes de tiempo avanzados

En *Avanzadas* del menú *Preferencias/Hora y fecha*, puede definir la zona horaria y el horario de verano. Si se modifican estos valores, también se cambia la hora.

Si el teléfono cambia de red y la hora que envía el operador no coincide con la que indica el teléfono, se le preguntará si desea actualizar la hora si tiene activada la función *Zona hora auto*. Si pulsa **YES**, la hora se actualizará automáticamente.

Modo respuesta

Al utilizar un equipo de manos libres portátil, puede elegir contestar una llamada pulsando cualquier tecla (excepto la tecla **NO**) o configurar el teléfono para que conteste a la llamada automáticamente.

- Para seleccionar el modo respuesta, vaya a *Preferencias/Manos libres/Modo respuesta*.

Saludo personal

Al encender o apagar el teléfono, aparece en la pantalla el saludo Sony Ericsson. En su lugar puede aparecer el saludo propio del operador.



Para seleccionar un saludo:

1. Vaya a *Preferencias, YES, Pantalla, YES, Saludo personal, YES*.
2. Seleccione un saludo y pulse **YES**.

Mis números de teléfono

Puede comprobar sus propios números de teléfono.

- Para comprobar su número de teléfono, vaya a *Agenda/Núm. especiales/Mis números tel*. Si el número no está guardado en la tarjeta SIM, puede introducirlo usted mismo.

Bloqueo del teclado numérico

Puede bloquear el teclado numérico para evitar marcar un número sin querer.

Nota: Aunque el teclado esté bloqueado, puede realizar llamadas al número de emergencia internacional 112.

Bloqueo automático

El bloqueo automático implica que si no se pulsa ninguna tecla en 25 segundos, el teclado numérico se bloquea.

- Para establecer el bloqueo automático como *Activar* o *Desactivar*, vaya a *Preferencias/Bloqueos/Bloq tecl auto*.
- Para bloquear el teclado numérico manualmente, mantenga pulsada la tecla **C** en el modo de espera y seleccione *Activar bloqueo*.

El teclado numérico permanecerá bloqueado hasta que conteste a una llamada entrante o hasta que lo desbloquee manualmente.

- Para desbloquear el teclado numérico, mantenga pulsada la tecla **C** y seleccione *¿Desactivar bloqueo tecl.?*

Menú personal

Para acceder a sus funciones favoritas de forma rápida y sencilla, puede incluirlas en el *Menú personal*.

Para añadir una función al Menú personal:

1. Vaya a *Menú personal*, **YES**, *Edit. Menú Pers.*, **YES**.
2. Seleccione una función de la lista pulsando ***9/A**.
3. Introduzca el número de posición que desea que ocupe esta función en el menú y pulse **YES**.
4. Pulse **YES** para salir de la lista.

Perfiles

El teléfono incluye varios perfiles predeterminados que se definen para adaptarse a un determinado entorno. Puede añadirles accesorios, cambiarles el nombre o modificarlos. Por ejemplo, cuando asiste a una reunión, puede simplemente elegir el perfil *Reunión* y se define un conjunto de ajustes como, por ejemplo, que la señal de timbre se desactive.

- Para seleccionar un perfil, vaya a *Preferencias/Perfiles/Selecc perfil*.

Para cambiar un ajuste de un perfil:

1. Vaya a *Preferencias*, **YES**, *Perfiles*, **YES**, *Editar perfil*, **YES**.
 2. Seleccione un ajuste y pulse **YES**.
 3. Cambie los ajustes del perfil y pulse **YES** para confirmarlos.
- Para cambiar el nombre de un perfil, vaya a *Preferencias/Perfiles/Editar perfil/Nombre de perfil*.

Puede restablecer todos los ajustes de perfil que el teléfono tenía originalmente.

- Para restablecer todos los perfiles, vaya a *Preferencias/Perfiles/Reinic perfiles*.

Activación automática

Algunos perfiles, por ejemplo, *En el coche*, se activan automáticamente cuando se utilizan con un accesorio específico. Cuando ese accesorio se desconecta, el perfil vuelve a cambiar al anterior.

Llamadas

Para poder efectuar y recibir llamadas, necesita encender el teléfono y que haya cobertura en la red. Consulte “Realización y recepción de llamadas” en la página 5.

Realización de llamadas



1. Introduzca el código de área y el número de teléfono.
2. Pulse **YES** para realizar la llamada.
3. Pulse **no** para finalizar la llamada.

Sugerencia: *Puede llamar a los números desde la lista de llamadas y de la agenda. Consulte “Lista de llamadas” en la página 28 y “Agenda” en la página 29. También puede utilizar la voz para realizar llamadas. Consulte “Control de voz” en la página 34.*

Para cambiar el volumen del auricular durante una llamada:

- Deslice la tecla de volumen del lateral del teléfono hacia arriba o hacia abajo para subir o bajar el volumen.

Para apagar el micrófono durante una llamada:

- Mantenga pulsada la tecla  hasta que aparezca en la pantalla *Silenciado*. Mantenga pulsada la tecla  de nuevo para reanudar la conversación.

Nota: El micrófono tiene que estar encendido para poder cambiar el volumen del auricular durante una llamada.

Llamada automática a un número marcado anteriormente

Si no ha podido conectar y la pantalla muestra ¿Reintentar?, pulse la tecla **YES**. El teléfono vuelve a marcar el número (un máximo de diez veces):

- Hasta que se establece la conexión.
- Hasta que pulse una tecla o reciba una llamada.

Nota: No se acerque el teléfono a la oreja mientras espera. Al establecerse la conexión, el teléfono emite una señal fuerte.

En el caso de las llamadas de fax y datos, no está disponible la llamada automática al número marcado anteriormente.

Realización de llamadas internacionales

1. Mantenga pulsada la tecla **0** hasta que aparezca un signo + en la pantalla.
El signo + sustituye al número del prefijo internacional del país desde el que esté realizando la llamada.
2. Introduzca el código del país, el código de área (sin el cero inicial) y el número de teléfono y pulse **YES**.

Realización de llamadas de emergencia

- Introduzca 112 (el número de emergencia internacional) y pulse **YES**.
El teléfono admite los números de emergencia internacionales 112, 911 y 08. Esto significa que se puede utilizar para realizar una llamada de emergencia en cualquier país, con o sin tarjeta SIM insertada en el aparato, si está dentro de la cobertura de una red GSM.

Nota: Para algunos operadores de red es necesario que el teléfono disponga de una tarjeta SIM y, en ciertos casos, también haber introducido el PIN.

En algunos países, también pueden existir otros números de emergencia. Por ello, su operador puede almacenar los números de emergencia locales adicionales en la tarjeta SIM.

- Para ver los números de emergencia locales, vaya a *Agenda/Núm. especiales/Números emerg.*

Recepción de llamadas

Al recibir una llamada, el teléfono suena y en la pantalla se muestra ¿Contestar?

Si su suscripción incluye el servicio de identificación del emisor de la llamada y se identifica el número del emisor, aparecerá el número en la

pantalla. Si ha guardado el número en la agenda, se mostrarán el nombre y el número en la pantalla. Si ha asignado una imagen a un contacto, aparecerá la imagen en la pantalla. Si se trata de un número restringido, la pantalla mostrará *Restringido*.

Para contestar una llamada:

- Pulse **YES**.

Para rechazar una llamada:

- Pulse la tecla **NO**.

Sugerencia: También puede utilizar la voz para contestar o rechazar llamadas. Consulte “Control de voz” en la página 34.

Llamadas perdidas

Si ha perdido una llamada, aparece el mensaje *Llamadas perdidas: 1* en el modo de espera, indicando el número de llamadas perdidas.

Para comprobar las llamadas perdidas:

1. Pulse **YES** para ver las llamadas perdidas.
2. Para llamar a un número de la lista, vaya al número y pulse **YES**.

Lista de llamadas

Los números de las últimas 30 llamadas realizadas se guardan en la lista de llamadas. Si su suscripción incluye el servicio de identificación del emisor de la llamada y se identifica el número del emisor, también encontrará en la lista de llamadas los números de las llamadas contestadas y perdidas.

Para llamar a un número de la lista de llamadas:

1. Para acceder a la lista de llamadas, pulse **YES** en el modo de espera.
2. Vaya al número que desea marcar y pulse **YES**.

- Para vaciar la lista de llamadas, vaya a *Llamadas*, **YES**, *Opciones*, **YES**, *Borrar lista llam*, **YES**.
- Para activar o desactivar la lista de llamadas, vaya a *Llamadas*, **YES**, *Opciones*, **YES**, *Activ lista llam*, **YES**.

Servicio de prioridad de llamada

Puede solicitar una determinada prioridad cuando realiza una llamada, si su suscripción admite el servicio de prioridad de llamada.

El operador de red define los niveles de prioridad, que normalmente van de 0 a 4, donde 0 representa la máxima prioridad.



Para comprobar o cambiar el nivel de prioridad estándar:

1. Vaya a *Llamadas*, **YES**, *Admin. Llamadas*, **YES**, *Prioridad predet.*, **YES**.
2. La red envía los niveles de prioridad disponibles.
3. Seleccione un nivel de prioridad y pulse **YES**.

Para cambiar la prioridad de una llamada:

1. Introduzca el número de teléfono al que desea llamar.
2. Vaya a *Llamadas*, **YES**, *Próxima llamada*, **YES**, *Prioridad llamada*, **YES**.
3. Seleccione una prioridad y pulse **YES**. Se llama al número.

Agenda

Puede almacenar la información de la tarjeta SIM y del teléfono en la agenda. Dispone de espacio para almacenar hasta 510 entradas completas. Este espacio aumentará si se dejan algunos campos en blanco. Puede guardar toda la información necesaria para ponerse en contacto con otras personas. También puede definir la información que desea que se muestre para los contactos.

Las entradas guardadas como contactos se almacenan en la memoria de su teléfono, no en la tarjeta SIM. Para sincronizar la lista de contactos de su teléfono con su PDA o su PC, consulte “Sincronización” en la página 75.

Para definir los campos en la información de contacto

1. Vaya a *Agenda/Opciones/Info. contacto*.
2. Pulse ***a/A** para activar o desactivar campos. Si su agenda está vacía, se le pedirá que copie la información de su tarjeta SIM. Si pulsa **NO**, puede añadir contactos nuevos. Si pulsa **YES**, se copiará la lista de contactos de su tarjeta SIM.

Para añadir un contacto

1. Vaya a *Agenda*, **YES**, *Añadir contacto*, **YES**.
2. Vaya al campo que desee rellenar y pulse **YES**.
3. Introduzca la información y pulse **YES**.
4. Seleccione el siguiente campo, etc. Para añadir más información, pulse **☎** cuando esté trabajando con un contacto almacenado en el teléfono.
5. Una vez introducida la información, vaya a *¿Guard. y salir?* y pulse **YES**.

Sugerencia: *Para introducir un número no guardado, pulse la tecla **◀** cuando esté en un campo numérico y seleccione un número en la lista de números no guardados.*

Imágenes, timbres personales y comandos de voz
Puede añadir una imagen, señal de timbre personal o comando de voz a un contacto.

Para añadir una imagen a un contacto de la agenda:

1. Vaya a *Agenda*, **YES**, *Imágenes*, **YES**.
 2. Introduzca las primeras letras del contacto y pulse **YES**.
 3. Cuando el contacto esté resaltado, pulse **YES**.
 4. Irá a *Mis imágenes*. Seleccione una imagen y pulse **YES** dos veces.
- Seleccione *Timbres personales* para añadir una señal de timbre personal.
 - Seleccione *Comandos voz* para añadir un comando de voz.

Para llamar a un contacto incluido en su lista de contactos

1. En el modo de espera, mantenga pulsada una de las teclas numéricas, de 2 a 9, para buscar un contacto que comience con la primera letra de esa tecla (o el siguiente más cercano).
 - Por ejemplo, mantenga pulsada la tecla 5 para ir al primer contacto que comience por “J”. Para ir a un contacto que comience por “L”, pulse la tecla 5 tres veces una vez que haya accedido a la lista de contactos.

2. Cuando el contacto al que desea llamar esté resaltado, pulse **YES**.
3. Seleccione el número al que desea llamar y pulse **YES**.
Si sólo hay un número asociado al contacto, mantenga pulsada la tecla **YES** en el paso 2.

Sugerencia: También puede utilizar la opción *Buscar y llamar del menú Agenda para llamar a un contacto*.


Para llamar a un contacto incluido en su tarjeta SIM

1. Vaya a *Agenda*, **YES**, *Avanzados*, **YES**, *Llamar de SIM*, **YES**.
2. Pulse una de las teclas numéricas, de 2 a 9, para buscar una entrada de la tarjeta SIM que comience con la primera letra de esa tecla (o la siguiente más cercana).
3. Cuando la entrada de la tarjeta SIM a la que desea llamar esté resaltada, pulse **YES**.
4. Seleccione el número al que desea llamar y pulse **YES**.
Si sólo hay un número asociado a la entrada de la tarjeta SIM, mantenga pulsada la tecla **YES** en el paso 2.

Actualización de la agenda

Si es necesario, puede actualizar o eliminar fácilmente cualquier información sobre contactos.

Para editar un contacto:

1. Vaya a *Agenda*, **YES**, *Admin. contacto*, **YES**, *Editar contacto*, **YES**.
2. Introduzca las primeras letras del contacto y pulse **YES**.
3. Cuando el contacto esté resaltado, pulse **YES**.
4. Seleccione *Editar info.* y pulse **YES**.
5. Vaya al campo que desee rellenar y pulse **YES**.
6. Introduzca la información y pulse **YES**.
7. Seleccione el siguiente campo, etc. Para añadir más campos de información, pulse la tecla .
8. Una vez introducida la información, vaya a *¿Guard. y salir?* y pulse **YES**.

Para eliminar un contacto:

- Vaya a *Agenda/Admin. contacto/Eliminar contac.* A continuación, seleccione el contacto y pulse **YES** dos veces.
 - Para eliminar todos los contactos, vaya a *Agenda/ Avanzados/Eliminar todos*.

Nota: *Los contactos guardados en la tarjeta SIM no se eliminarán.*

Número (estándar) predeterminado

Cada contacto tiene un número de teléfono predeterminado. El primer número de teléfono que se asocia al contacto se convierte automáticamente en el número predeterminado. Si va a un contacto determinado de la lista *Buscar y llamar* y, a continuación, mantiene pulsada la tecla **YES**, se marcará el número de teléfono predeterminado.

Para definir el número predeterminado:

1. Vaya a *Agenda*, **YES**, *Admin. contacto*, **YES**, *Editar contacto*, **YES**.
2. Introduzca la primera letra del contacto y pulse **YES**.
3. Cuando el contacto esté resaltado, pulse **YES**.
4. Seleccione *Núm. predeterm.* y pulse **YES**. Seleccione el número que desea como predeterminado y pulse **YES**.

Grupos

Puede crear un grupo de contactos. De esta forma puede enviar mensajes de texto a varios destinatarios a la vez. Consulte “Envío de mensajes de texto” en la página 57.

Para crear un grupo de contactos:

1. Vaya a *Agenda*, **YES**, *Admin. contacto*, **YES**, *Grupos*, **YES**, *Agregar grupo*, **YES**.
2. Introduzca un nombre para el grupo y pulse **YES**.
3. Seleccione *Añadir número?* y pulse **YES**.
4. Introduzca las primeras letras del contacto que desea añadir y pulse **YES**.
5. Pulse **YES** para seleccionar el contacto.
6. Seleccione un número de teléfono y pulse **YES**.
7. Repita los pasos del 3 al 6 para añadir más miembros.

Tarjetas de visita

Puede añadir su propia tarjeta de visita a la agenda.

- Para añadir su propia tarjeta de visita, vaya a *Agenda/ Admin. contacto/ Mi tarjeta*. A continuación, seleccione *Añadir*.

Intercambio de tarjetas de visita


Puede intercambiar tarjetas de visita entre su teléfono y otro similar, un PDA o un PC, utilizando la tecnología inalámbrica *Bluetooth*, el puerto de infrarrojos, SMS o MMS.

Para enviar su tarjeta de visita:

1. Vaya a *Agenda*, **YES**, *Admin. contacto*, **YES**, *Mi tarjeta*, **YES**, *Enviar*, **YES**.
2. Seleccione un método de transferencia y pulse **YES**. Si utiliza infrarrojos, asegúrese de que los puertos de infrarrojos están el uno frente al otro.

Para aceptar una tarjeta de visita recibida en un mensaje de texto, pulse **YES**. Para poder recibir una tarjeta de visita mediante el puerto de infrarrojos o la tecnología inalámbrica *Bluetooth*, es necesario seleccionar el menú *Recibir* con el fin de activar el puerto de infrarrojos o poner el teléfono al descubierto.

Para recibir una tarjeta de visita:

1. En el modo de espera, pulse  y vaya a *Recibir element.*, **YES**. El puerto de infrarrojos y la función *Bluetooth* se activan durante tres minutos.
2. Al recibir una tarjeta de visita, pulse **YES**.
3. Pulse **YES** de nuevo para guardar la tarjeta en la agenda.

Para enviar un contacto:

1. Vaya a *Agenda*, **YES**, *Admin. contacto*, **YES**, *Enviar contacto*, **YES**,
2. Introduzca las primeras letras del contacto que desea enviar y pulse **YES**.
3. Pulse **YES** para seleccionar el contacto.
4. Seleccione el método de transferencia y pulse **YES**.
Si utiliza infrarrojos, asegúrese de que los puertos de infrarrojos están el uno frente al otro.

Para enviar todos los contactos

- Vaya a *Agenda/Avanzados/Enviar todo* y seleccione un método de transferencia.

Copia de contactos

Puede copiar los contactos de la memoria del teléfono a la tarjeta SIM y viceversa. El número de contactos que se pueden guardar depende del tipo de tarjeta SIM.

Para copiar contactos a la tarjeta SIM

- Vaya a *Agenda/Avanzados/Cop. todo a SIM*.


Nota: *Se sustituye toda la información de la tarjeta SIM.*

Si inserta en el teléfono una tarjeta SIM en la que hay guardados contactos, puede llamar a esos contactos seleccionando *Agenda/Avanzados/Llamar de SIM*.

Si desea editar un contacto de la tarjeta SIM, primero debe copiarlo en el teléfono.

Para copiar contactos en el teléfono

- Vaya a *Agenda/Avanzados/Copiar de SIM*.

Sugerencia: *Una vez seleccionado un contacto de la tarjeta SIM en el menú Llamar de SIM, puede copiarlo en el teléfono pulsando la tecla  y, a continuación, seleccionando Copiar a agenda.*

Marcación a alta velocidad

Puede guardar los números de teléfono a los que desea acceder con rapidez en las posiciones 1 a la 9 de la tarjeta SIM.

Para llamar a estos números en el modo de espera:

- Introduzca el número de posición y pulse **YES**.

Para cambiar los números de posición:

1. Vaya a *Agenda*, **YES**, *Avanzados*, **YES**, *Lista de posic.*, **YES**.
2. Seleccione el número de teléfono que desea mover y pulse **YES**.
3. Seleccione la posición a la que desea mover el número de teléfono y pulse **YES**.
4. Cuando haya terminado, pulse **NO**.
Cuando se le pregunte, pulse **YES** para confirmar los cambios.

Comprobación de la memoria

La función Estado memoria de la agenda permite comprobar cuántas posiciones tiene vacías en la memoria para el teléfono, la tarjeta SIM, el correo electrónico y los comandos de voz.

Para comprobar la memoria

- Vaya a *Agenda/Avanzados/Estado memoria*.

Control de voz

Con el teléfono, puede utilizar la voz para:

- Marcar mediante la voz: Llamar a alguien diciendo el nombre y el tipo de número.
- Remarcar el último número marcado.

- Contestar y rechazar llamadas si utiliza un equipo de manos libres.
- Cambiar el perfil.
- Grabar o escuchar grabaciones de sonidos mediante comandos de voz.
- Activar el control de voz diciendo una “palabra mágica”.

Se pueden guardar aproximadamente 50 palabras grabadas como comandos de voz en los 40 segundos disponibles. Esto depende de lo que se haya guardado en la memoria mediante otras funciones. Durante la grabación, procure estar en un entorno silencioso e intente utilizar palabras cortas.

Nota: Consulte “Para comprobar la memoria” en la página 34 para ver el número de comandos de voz disponible.

Antes de marcar mediante la voz:

Primero debe activar la función de marcación de nombres y grabar los comandos de voz.

Para activar la marcación por voz y grabar tipos de números:

1. Vaya a *Preferencias*, **YES**, *Control de voz*, **YES**, *Marcación voz*, **YES**.
2. Seleccione *Activar* y pulse **YES**. A continuación, grabe un comando de voz para cada tipo de número que utilice con los contactos de la agenda, por ejemplo, “casa” o “móvil”.
3. Aparecerán instrucciones. Pulse **YES**.
4. Seleccione un tipo de número y pulse **YES**.
5. Acérquese el teléfono a la oreja, espere el tono y diga el comando que desea grabar. El comando de voz se reproducirá.
6. Si la grabación suena de forma correcta, pulse **YES** para guardar el comando de voz. De lo contrario, pulse **NO** y repita el paso 4.
7. Repita los pasos 4 y 5 para cada comando de voz que necesite.

También deberá grabar comandos de voz para cada nombre de contacto, por ejemplo, “Juan”.

Para grabar un comando de voz para un nombre de contacto:

1. Vaya a *Preferencias*, **YES**, *Control de voz*, **YES**, *Marcación voz*, **YES**, *Editar nombres*, **YES**, *Añadir comando de voz*, **YES**.
2. Seleccione un contacto y pulse **YES**.
3. Siga las instrucciones de la pantalla. Aparecerá un icono al lado de los nombres de contacto que tengan un comando de voz.

Nombre de la persona que realiza la llamada

Puede elegir si desea oír el nombre de contacto grabado cuando reciba una llamada entrante de ese contacto.

- Para establecer el nombre de la persona que realiza la llamada como *Activar* o *Desactivar*, vaya a *Preferencias/Control de voz/Nom. p. llamante*.

Marcación mediante la voz

Puede marcar mediante la voz diciendo una palabra grabada previamente o utilizando secuencias de teclas específicas.

Para realizar una llamada:

1. En el modo de espera, mantenga pulsada la tecla **YES** durante un segundo.
2. Acérquese el teléfono a la oreja, espere el tono y diga un nombre, por ejemplo “Juan”. El nombre se reproducirá.
3. Si tiene varios números para ese contacto, después de oír un segundo tono, diga el tipo de número, por ejemplo, “casa”.
El tipo de número se reproduce y se establece la llamada.

En el modo de espera, para iniciar la marcación por voz, los perfiles de voz y el control de voz de grabaciones de sonidos, también puede:

- Deslizar y mantener pulsada la tecla de volumen.
- Pulsar el botón de manos libres (cuando se utiliza un manos libres portátil o un auricular *Bluetooth*).
- Decir la palabra mágica. Consulte “Palabra mágica” en la página 37.

Rellamadas

Puede utilizar la voz para remarcar el último número marcado, si graba un comando de voz para esta acción.

Para activar y grabar un comando para remarcar:

1. Vaya a *Preferencias*, **YES**, *Control de voz*, **YES**, *Rellamada*, **YES**.
2. Seleccione *Activar*.
3. Aparecerán instrucciones. Pulse **YES**.
4. Llévase el teléfono a la oreja, espere el tono y diga “remarcar” u otra palabra. Si la grabación suena de forma correcta, pulse **YES**. De lo contrario, pulse **NO** y repita el paso 4.

Para remarcar mediante un comando de voz:

1. En el modo de espera, mantenga pulsada la tecla **YES** durante un segundo.
2. Acérquese el teléfono a la oreja, espere el tono y diga “remarcar”. El comando de voz se reproduce y se remarca el último número al que se llamó.

Respuesta de voz

Puede contestar las llamadas o rechazarlas utilizando su voz, cuando utilice un manos libres portátil o un equipo de manos libres para vehículos.

Para activar la respuesta de voz y grabar comandos de respuesta de voz:

1. Vaya a *Preferencias*, **YES**, *Control de voz*, **YES**, *Respuesta voz*, **YES**.
2. Seleccione *Activar* y pulse **YES**.
3. Seleccione los accesorios que desee utilizar con la respuesta de voz pulsando ***a/A**, **YES**.
4. Aparecerán instrucciones. Pulse **YES**.
5. Llévase el teléfono a la oreja, espere el tono y diga “responder” u otra palabra. Si la grabación suena de forma correcta, pulse **YES**. De lo contrario, pulse **NO** y repita el paso 5.
6. Diga “ocupado” u otra palabra. Pulse **YES**.

Para contestar una llamada mediante comandos de voz:

- Cuando suene el teléfono, diga “responder”. Se establece la llamada.

Para rechazar una llamada mediante comandos de voz:

- Cuando suene el teléfono, diga “ocupado”. Se rechaza la llamada. La llamada entrante se desvía al buzón de voz, si está activado, o la persona que llama oye un tono de ocupado.

Palabra mágica

Puede grabar una palabra mágica y utilizarla como comando de voz para activar el acceso de manos libres al control de voz. En lugar de mantener pulsada la tecla **YES**, pronuncie la palabra mágica y, a continuación, diga uno de los comandos de voz grabados. La palabra mágica es especialmente útil cuando se conduce un vehículo que tiene un equipo de manos libres.

Sugerencia: *Elija una palabra larga y poco habitual, que se pueda distinguir fácilmente de las conversaciones de fondo.*

Para activar y grabar la palabra mágica:

1. Vaya a *Preferencias*, **YES**, *Control de voz*, **YES**, *Palabra mágica*, **YES**.
2. Seleccione *Activar* y pulse **YES**.
3. Seleccione los accesorios que desea utilizar con la palabra mágica pulsando ***a/A**, **YES**.
4. Aparecerán instrucciones. Pulse **YES** dos veces.
5. Acérquese el teléfono a la oreja, espere el tono y diga la palabra mágica.

Sugerencia: *Desactive la palabra mágica cuando ya no necesite un acceso de manos libres completo, para no gastar batería.*

Cambio de los perfiles

Si ha grabado comandos de voz para los perfiles, puede cambiar de perfil con la voz.

Para activar y grabar comandos de perfil:

1. Vaya a *Preferencias, YES, Control de voz, YES, Perfiles de voz, YES.*
2. Seleccione *Activar* y pulse **YES.**
3. Aparecerán instrucciones. Pulse **YES.**
4. Seleccione un perfil y pulse **YES.**
5. Acérquese el teléfono a la oreja, espere el tono y diga el nombre del perfil. Repita los pasos 4 y 5 para grabar comandos de voz para los demás perfiles.

Para cambiar un perfil mediante comandos de voz:

1. En el modo de espera, mantenga pulsada la tecla **YES** durante un segundo.
2. Acérquese el teléfono a la oreja, espere el tono y diga el comando de perfil necesario. El comando de perfil se reproduce y el perfil actual cambia.

Grabaciones de sonidos

En vez de utilizar los menús, puede grabar comandos de voz para iniciar o escuchar una grabación.

Para activar y grabar comandos de grabación:

1. Vaya a *Preferencias, YES, Control de voz, YES, Grabador sonido, YES.*
2. Seleccione *Activar* y pulse **YES.**
3. Aparecerán instrucciones. Pulse **YES.**
4. Acérquese el teléfono a la oreja, espere el tono y diga “grabar” y, a continuación, pulse **YES.**
5. Diga “reproducir” y pulse **YES.**

Para iniciar una grabación utilizando un comando de voz:

1. En el modo de espera, mantenga pulsada la tecla **YES** durante un segundo.
2. Acérquese el teléfono a la oreja, espere el tono y diga “grabar”. El comando de voz se reproduce y un tono indica que la grabación ha comenzado.
3. Para finalizar la grabación, pulse **YES.**

Para escuchar las grabaciones mediante un comando de voz:

1. En el modo de espera, mantenga pulsada la tecla **YES** durante un segundo.
2. Acérquese el teléfono a la oreja, espere el tono y diga “reproducir”. El comando de voz se reproducirá.
3. Escuche las grabaciones. Pulse **NO** cuando desee dejar de escucharlas.

Modificación de los comandos de voz

Para mantener todos los comandos de voz actualizados, puede volver a grabarlos o eliminar los que ya no utilice. Consulte el ejemplo siguiente.

Para volver a grabar un comando de voz:

1. Vaya a *Preferencias*, **YES**, *Control de voz*, **YES**, *Perfiles de voz*, **YES**, *Editar comand.*, **YES**.
2. Seleccione un comando de voz y pulse **YES**.
3. Seleccione *Reemplazar voz* y pulse **YES**.
Para escuchar el comando de voz grabado, seleccione *Reproducir voz*.
4. Acérquese el teléfono a la oreja, espere el tono y diga el comando.

También puede editar el comando de voz para un nombre de contacto en *Editar contacto* del menú *Agenda*.

Consejos para la grabación y uso de comandos de voz

Si el teléfono no detecta la voz, puede haber ocurrido uno de estos problemas:

- Ha hablado demasiado bajo, intente hablar más alto.
- El teléfono estaba demasiado lejos, debe colocarlo como cuando realiza llamadas.
- El comando de voz era demasiado corto, debe durar más de un segundo y tener más de una sílaba.
- Habló demasiado tarde o demasiado pronto, hable inmediatamente después del tono.
- No grabó el comando de voz cuando el manos libres estaba instalado, para utilizar el control de voz con un equipo de manos libres debe realizar la grabación con el equipo instalado.
- Utilizó otra entonación, utilice la misma entonación que cuando grabó el comando de voz.

Correo de voz

Si su suscripción incluye un servicio de contestador, se puede dejar un mensaje de voz cuando no pueda contestar una llamada.



Recepción de mensajes de voz

Dependiendo del operador de red, se le informará de que alguien ha dejado un mensaje de voz mediante un mensaje de texto (SMS) o mediante una indicación del buzón de voz. Pulse **YES** para escuchar el mensaje.

Llamada al servicio de buzón de voz

Para llamar al servicio de buzón de voz de forma sencilla, mantenga pulsada la tecla **(1)**, si tiene el número del buzón de voz guardado en el teléfono. El proveedor de servicios le proporcionará dicho número.

- Para introducir el número, vaya a *Mensajes/Opciones/ Núm. buzón voz*.

Duración y coste de las llamadas

Mientras mantiene una llamada, su duración se muestra en la pantalla. Si contrata la posibilidad de consultar la información del coste, se muestra el coste de la llamada (o del número de unidades de llamada).



Puede comprobar la duración de la última llamada, de las llamadas salientes y el tiempo total.

- Para comprobar la duración de la llamada, vaya a *Llamadas/Tiempo y coste/Tiempo llamadas* y seleccione una opción. Para poner a cero el contador de duración de la llamada, seleccione *Vaciar tiempos*.

Puede comprobar el coste de la última llamada y el coste total de las llamadas.

- Para comprobar el coste de la llamada, vaya a *Llamadas/Tiempo y coste/Coste llamadas* y seleccione una opción. Para poner a cero el contador de coste de la llamada, seleccione *Vaciar cost tot*.

Nota: Si contrata la posibilidad de consultar información de coste, deberá introducir el PIN2 para borrar el contador de coste o duración.

Establecimiento del coste de la llamada

Puede utilizar la función Tarifa para especificar el precio por unidad de llamada. Si no especifica ningún precio, se mostrará el número de unidades de llamada.

Para introducir el precio por unidad de llamada:

1. Vaya a *Llamadas*, **YES**, *Tiempo y coste*, **YES**, *Costes llamadas*, **YES**, *Fijar tarifa*, **YES**.
2. Introduzca su PIN2 y pulse **YES**.
3. Seleccione *Cambiar* y pulse **YES**.
4. Introduzca el código de la divisa que desee (por ejemplo, EUR para euros) y pulse **YES**.
5. Introduzca el precio por unidad de llamada y pulse **YES**.
Para introducir una coma decimal, pulse ***a/A**.

Límite de crédito para llamadas

Puede especificar un importe total para realizar llamadas. Cuando el importe llega a cero, no se pueden realizar más llamadas. Tenga en cuenta que el límite de crédito sólo es un valor aproximado.



Para establecer un límite de crédito:

1. Vaya a *Llamadas*, **YES**, *Tiempo y coste*, **YES**, *Costes llamadas*, **YES**, *Fijar crédito*, **YES**.
2. Introduzca su PIN2 y pulse **YES**.
3. Seleccione *Cambiar* y pulse **YES**.
4. Introduzca un importe y pulse **YES**.

Desvío de llamadas

Si no puede responder llamadas de voz, de fax o de datos entrantes, puede desviarlas a otro número, por ejemplo, al servicio de contestador.



Para las llamadas de voz, puede elegir entre las siguientes opciones de desvío:

- *Todas llams voz*: Desvía todas las llamadas de voz.
- *Si comunica*: Desvía las llamadas cuando está hablando.
- *Si no conexión*: Desvía las llamadas cuando el teléfono está apagado o se encuentra fuera de cobertura.
- *Si no responde*: Desvía las llamadas no contestadas en un periodo de tiempo especificado (depende del operador).

Nota: *Si está activada la función Restringir llam., no se podrán activar algunas opciones de Desviar llams.*

Para activar el desvío de llamadas:

1. Vaya a *Llamadas*, **YES**, *Admin. llamadas*, **YES**, *Desviar llams*, **YES**.
2. Seleccione una categoría de llamada, a continuación, una opción de desvío y pulse **YES**.

3. Seleccione *Activar* y pulse **YES**.
4. Introduzca el número de teléfono al que desea que se desvíen las llamadas y pulse **YES**, o bien recupérela de la agenda.

Para desactivar el desvío de llamadas, seleccione una opción de desvío y, a continuación, *Desactivar*.

Para comprobar el estado:

- Vaya a *Llamadas, YES, Admin. Llamadas, YES, Desviar llams, YES*. Seleccione un tipo de llamada y pulse **YES**. Vaya a la opción de desvío que desea comprobar y pulse **YES**. Seleccione *Ver estado* y pulse **YES**.
- Para comprobar el estado de todas las opciones de desvío de llamadas, seleccione *Comprobar todo* del menú *Desviar llams*.

Más de una llamada

Se puede controlar más de una llamada simultáneamente. Por ejemplo, puede poner una llamada en espera mientras realiza o contesta una segunda llamada y, a continuación, alternar entre ambas.



Nota: *Durante una llamada, el menú Llam en curso sustituye al menú Llamadas.*

Servicio de llamada en espera


Si el servicio de llamada en espera está activado, oírás un pitido en el auricular al recibir una segunda llamada durante la llamada en curso.

- Para activar o desactivar el servicio de llamada en espera, vaya a *Llamadas/Admin. Llamadas/Llam en espera*.

Para realizar una segunda llamada:

1. Pulse **YES** para poner en espera la llamada en curso.
2. Introduzca el número al que desea llamar y pulse **YES**, o bien recupérela de la agenda.

Nota: *Sólo puede poner una llamada en espera.*



También puede acceder a las distintas opciones que se describen a continuación pulsando 

Recepción de una segunda llamada

- Para responder a la segunda llamada y poner en espera la llamada en curso, pulse **YES**.
- Para rechazar la segunda llamada y seguir con la que está en curso, seleccione *Ocupado*.
- Seleccione *Desc y contes* para responder a la segunda llamada y finalizar la que está en curso.

Gestión de dos llamadas

Cuando tenga dos llamadas, una en curso y otra en espera, tiene varias opciones:

- Pulse **YES** para alternar entre las dos llamadas.
- Pulse  y, a continuación, seleccione *Incorporar llam* para unir las dos llamadas en una llamada de conferencia.
- Pulse  y, a continuación, seleccione *Transferir llam* para conectar las dos llamadas. Usted se desconectará de ambas.
- Pulse **NO** para finalizar la llamada en curso y, a continuación, pulse **YES** para recuperar la que está en espera.
- Pulse **NO** dos veces para finalizar ambas llamadas.

Nota: *No puede responder a una tercera llamada sin finalizar una de las dos primeras.*

Llamadas de conferencia

En una llamada de conferencia, puede mantener una conversación hasta con cinco interlocutores al mismo tiempo. También puede poner una conferencia en espera y realizar otra llamada.



Nota: *En el caso de llamadas a múltiples personas, puede haber cargas adicionales. Para más información, consulte con su proveedor.*


Creación de una llamada de conferencia

Para crear una llamada de conferencia, primero debe tener una llamada en curso y otra en espera.


Para conectar dos llamadas en una llamada de conferencia:

- Vaya a *Llam en curso*, **YES**, *Incorporar llam*, **YES**.

Para añadir un nuevo interlocutor:

1. Pulse **YES** para poner la llamada de conferencia en espera.
2. Llame a la siguiente persona que desea incluir en la llamada de conferencia.
3. Pulse  y seleccione *Incorporar llam.*, **YES**.
Repita los pasos 1 al 3 para incluir más interlocutores.

Para desconectar un interlocutor:


1. Pulse , seleccione *Desc interlocut* y pulse **YES**.
2. Seleccione el interlocutor y pulse **YES**.

Para finalizar la llamada de conferencia:

- Pulse la tecla **NO**.

Mantenimiento de una conversación privada

Puede mantener una conversación privada con uno de los interlocutores y poner los demás en espera.

- Pulse , y, a continuación, seleccione *Eliminar interloc* para elegir al interlocutor con el que desea hablar.
- Seleccione *Incorporar llam* para reanudar la llamada de conferencia de nuevo.

Dos líneas de voz

El teléfono puede disponer de dos líneas de voz con números de teléfono distintos. Esto resulta útil, por ejemplo, si desea mantener en líneas distintas las llamadas de negocios y las privadas.



- Para seleccionar una línea, vaya a *Llamadas/Próxima llamada*.

Todas las llamadas salientes se realizan a través de esta línea hasta que la cambie. Las llamadas entrantes pueden recibirse por ambas líneas.

Puede cambiar los nombres de las líneas y realizar ajustes distintos en cada línea, por ejemplo, señales de timbre diferentes.

- Para cambiar el nombre de una línea, vaya a *Preferencias/ Pantalla/ Editar nombr lín*.

Llamadas con tarjetas de llamada

Puede utilizar el servicio de tarjetas de llamada para que se carguen las llamadas en una cuenta de tarjeta de crédito o de llamada, en lugar de hacerlo en la cuenta normal. Esto resulta útil, por ejemplo, para hacer llamadas de larga distancia.



Puede guardar dos números distintos de tarjetas de llamada. Los números y sus respectivos códigos asociados están protegidos por el código.

Antes de realizar una llamada con tarjeta de llamada, debe seleccionar y activar una tarjeta.

Nota: *No puede utilizar el servicio de tarjetas de llamada para realizar llamadas de datos o fax.*

Para activar o desactivar el servicio de tarjetas de llamada:

1. Vaya a *Llamadas*, **YES**, *Tiempo y coste*, **YES**, *Tarjetas llam*, **YES**, *Usar tarj. llam.*, **YES**.
2. Introduzca el código de bloqueo del teléfono y pulse **YES**.
3. Seleccione *Activar* o *Desactivar* y pulse **YES**.

Para guardar un número de tarjeta:

1. Vaya a *Llamadas*, **YES**, *Tiempo y coste*, **YES**, *Tarjetas llam*, **YES**, *Mis tarjetas*, **YES**.
2. Introduzca el código de bloqueo del teléfono y pulse **YES**.
3. Seleccione *¿Agregar nueva?* y pulse **YES**.
Introduzca los ajustes de la tarjeta (el número de acceso y nombre del servidor de la tarjeta de llamada y el

código de verificación). El proveedor de la tarjeta le proporcionará dicha información. Seleccione si desea enviar primero el número al que desea llamar o bien el código de verificación. Pulse **YES** para confirmar la selección.

Para seleccionar una tarjeta:

1. Vaya a *Llamadas*, **YES**, *Tiempo y coste*, **YES**, *Tarjetas llam*, **YES**, *Mis tarjetas*, **YES**.
2. Introduzca el código de bloqueo del teléfono y pulse **YES**.
3. Seleccione una tarjeta y pulse **YES**.
4. Seleccione *Activar tarjeta* y pulse **YES**.

Para realizar una llamada con tarjeta de llamada:

1. Introduzca el número de teléfono de la persona a la que desea llamar, o bien recupérela de la agenda.
2. Mantenga pulsada la tecla **YES**.
Se marca el número de acceso del servidor de la tarjeta de llamada. Durante la fase de conexión, se le pide que envíe el número de teléfono al que desea llamar y el código de verificación.
3. Pulse **YES** cuando en la pantalla aparezca *¿Env. núm llam?*, o espere unos segundos para que el número y el código se envíen automáticamente.

Marcación restringida

Puede utilizar el servicio de restricción de llamadas para restringir llamadas entrantes o salientes. Esto resulta útil, por ejemplo, cuando se encuentra en el extranjero. Para utilizar este servicio, necesita una clave que le proporciona el proveedor de servicios.



Nota: Si las llamadas entrantes están desviadas, no podrá activar algunas opciones de Restringir llam.

Puede restringir las siguientes llamadas:

- Todas las llamadas salientes mediante *Todas salientes*.
- Todas las llamadas internacionales salientes mediante *Internac salient*.
- Todas las llamadas internacionales salientes a excepción de las realizadas al país de origen mediante *Int sal en roam*.
- Todas las llamadas entrantes mediante *Todas entrantes*.
- Todas las llamadas entrantes cuando se encuentra en el extranjero (es decir, en roaming) mediante *Entr en roaming*.

Para activar o desactivar la restricción de llamadas:

1. Vaya a *Llamadas, YES, Admin. Llamadas, YES, Restringir llam.*, **YES**.
2. Seleccione una opción y pulse **YES**.
3. Seleccione *Activar* o *Desactivar* y pulse **YES**.
4. Introduzca su PIN y pulse **YES**.
 - Para desactivar todas las restricciones de llamadas, seleccione *Desactiv todo*.
 - Para cambiar el PIN, seleccione *Cambiar clave*.

Marcación fija

La función de marcación fija permite realizar llamadas sólo a determinados números que están guardados en la tarjeta SIM. La marcación fija requiere el uso de una tarjeta SIM que permita guardar número fijos. Estos números están protegidos por el código PIN2.



Nota: Aunque la función de marcación fija esté activada, es posible realizar llamadas al número de emergencia internacional 112.

- Se pueden guardar números parciales. Por ejemplo, si guarda 0123456 podrá realizar llamadas a todos los números que empiecen por este número.
- Se pueden guardar números que incluyan signos de interrogación. Por ejemplo, si guarda 01234567?0 podrá realizar llamadas a números entre 012345700 y 0123456790. Para introducir un signo de interrogación, mantenga pulsada la tecla (#).

Para activar o desactivar la marcación fija:

1. Vaya a *Agenda*, **YES**, *Opciones*, **YES**, *Marcación fija*, **YES**.
 2. Introduzca su PIN2 y pulse **YES**.
 3. Seleccione *Activar* o *Desactivar* y pulse **YES**.
- Para guardar un número fijo, vaya a *Agenda/Núm. especiales/Números fijos*. Seleccione *¿Agregar nueva?* e introduzca el número.

Grupos cerrados

La función de grupos cerrados es una forma de reducir los costes de las llamadas. En algunas redes, es más económico realizar llamadas dentro de un grupo concreto de personas. Puede guardar 10 grupos.

Para añadir un grupo:

1. Vaya a *Llamadas*, **YES**, *Admin. Llamadas*, **YES**, *Grups cerrados*, **YES**, *Editar lista*, **YES**.
2. Vaya a *¿Agregar nueva?*, **YES**.
3. Introduzca el nombre del grupo de usuarios y pulse **YES**.
4. Introduzca el número de índice y pulse **YES**.
Su operador le suministrará este número de índice.

Para activar un grupo:

1. Vaya a *Llamadas*, **YES**, *Admin. Llamadas*, **YES**, *Grups cerrados*, **YES**, *Editar lista*, **YES**.
 2. Seleccione un grupo y pulse **YES**.
 3. Seleccione *Activar* y pulse **YES**.
Las llamadas sólo podrán realizarse dentro del grupo seleccionado.
- Para realizar llamadas ajenas a los grupos cerrados, seleccione *Llams. abiertas* y, a continuación, *Activar*.

Aceptar llamad.

Con el servicio de Aceptar llamad., puede optar por recibir sólo llamadas de determinados números. El resto de llamadas son rechazadas automáticamente mediante un tono de ocupado. Los números de teléfono de las llamadas rechazadas se guardan en la lista de llamadas.

Para añadir números a la lista de emisores aceptados:

1. Vaya a *Llamadas, YES, Admin. Llamadas, YES, Filtrado llams, YES, Lista filtrado, YES*.
2. Vaya a *¿Agreg nueva?* y pulse **YES**. Irá a la agenda.
3. Seleccione una entrada y pulse **YES**.
 - Para seleccionar una opción de *Aceptar llamad., vaya a Llamadas/Admin. Llamadas/Filtrado llams/Aceptar llams*.

Redes

Al encenderlo, el teléfono selecciona automáticamente la red local si ésta ofrece cobertura. Si no está dentro de cobertura, puede utilizar otra red, siempre que su operador de red disponga de un acuerdo para ello. Esto se conoce como roaming (itinerancia).

Puede seleccionar la red que desea utilizar, o bien añadir una red a la lista de redes preferidas. También puede cambiar el orden en el que se seleccionan las redes durante un proceso de búsqueda automática. Para todas estas opciones, vaya a *Conectar, YES, Redes GSM, YES*.



Funciones de llamada adicionales


Señales de tono

Para utilizar servicios de banca telefónica o controlar un contestador, puede enviar señales de tono (también denominadas tonos DTMF o tonos de pulso) durante una llamada.

- Para enviar los tonos, pulse las teclas numéricas 0-9, *****a/b y **#**.
- Para borrar la pantalla cuando finalice la llamada, pulse **NO**.



Bloc de notas

Puede utilizar el teléfono para tomar nota de un número de teléfono durante una llamada. Al pulsar las teclas numéricas, la persona con la que está hablando oírás las señales de tono. Para desactivar estas señales de tono durante la llamada, pulse , seleccione *Desact tonos* y pulse **YES**. Al finalizar la llamada, el número permanecerá en la pantalla. A continuación, puede llamar al número pulsando **YES**.

Presentación y ocultación del número
Si la suscripción admite el servicio de Restricción de la identificación del emisor de la llamada (CLIR), puede ocultar su número cuando realice una llamada.



Para mostrar u ocultar el número de teléfono:

1. Introduzca el número de teléfono al que desea llamar.
2. Vaya a *Llamadas, YES, Próxima llamada, YES.*
3. Seleccione *Ocultar mi núm.* o *Mostrar mi núm* y pulse **YES** para realizar la llamada.

Configuración WAP y de correo electrónico

Para navegar por Internet, mediante *servicios WAP* o enviar y recibir mensajes de correo electrónico, debe tener una suscripción telefónica que admita la transmisión de datos e introducir los ajustes.



Nota: *Los ajustes ya podrían estar introducidos en el momento de adquirir el teléfono, o bien puede obtenerlos del operador de red o del proveedor de servicios. Los ajustes también están disponibles en www.SonyEricsson.com/.*

Recepción de ajustes en un mensaje de texto

El operador de red GSM o el proveedor de servicios de Internet puede enviarle los ajustes de la cuenta de datos, de WAP y de correo electrónico necesarios, directamente a su teléfono en un mensaje de texto (SMS).

Para solicitar ajustes a Sony Ericsson:

1. Utilice un PC para acceder a <http://www.SonyEricsson.com/>. Si utiliza la configuración WAP y de correo electrónico, puede solicitar que se le envíe al teléfono un mensaje de texto con los ajustes que necesita.
2. Cuando llegue el mensaje, aparecerá *Nuevos ajustes recibidos*. Aparecerá el mensaje *¿Instalar?*
 - Pulse **YES** para instalar los nuevos ajustes.

Nota: *Si el teléfono ya dispone de ajustes, puede mantenerlos o sustituirlos. Para obtener más información, consulte "Información sobre ajustes avanzados" en la página 50.*

 - Pulse **no** para cancelar la instalación. A continuación, es necesaria una nueva solicitud, como en el paso 1.
3. Después de la instalación, consulte "Uso de WAP" en la página 67.

Configuración con el asistente

Si el teléfono no está configurado para WAP, puede solicitar al operador de red o al proveedor de servicios que le proporcionen información sobre los ajustes WAP. A continuación, puede simplemente utilizar el asistente del teléfono para que le oriente sobre los ajustes correspondientes.

Para utilizar el asistente para la configuración de WAP:

1. Vaya a *Servicios WAP*, **YES**, página principal, **YES**. Se inicia el asistente si no hay ajustes WAP.
2. Introduzca y guarde los ajustes cuando se le solicite, pulse **YES** para confirmar.

Información sobre ajustes avanzados

WAP y correo electrónico, necesita los siguientes ajustes:

- **Cuentas de datos:** Ajustes para acceder al servidor de navegación WAP y mensajes de correo electrónico.
- **Perfil WAP:** Ajustes para la navegación WAP.
- **Cuenta de correo electrónico:** Ajustes para los mensajes de correo electrónico.

Ajustes de la cuenta de datos

Puede guardar varias cuentas de datos en el teléfono, con ajustes distintos para diferentes propósitos. El ajuste más importante de la cuenta de datos es el *Tipo de cuenta* (método de conexión).



Nota: Póngase en contacto con su operador de red para obtener información sobre la tarificación.

Puede elegir entre dos tipos de cuenta: *Datos GPRS* o *Datos GSM*.

GPRS (General Packet Radio Service, Servicios generales de radio por paquetes) le permite un acceso con el que puede estar en línea constantemente.



Nota: Necesita una suscripción que admita GPRS.

Los ajustes GPRS disponibles son:

- *Dirección APN* (dirección de nombre del punto de acceso): La dirección de la red de datos externa con la que desea conectarse, ya sea una dirección IP o una cadena de texto.
- *ID de usuario*: El ID de usuario con el que se conecta a la red de datos externa.
- *Clave*: La contraseña con la que se conecta a la red de datos externa.
- *Clave solicitada* (solicitar contraseña): Si este ajuste está activado, se le pedirá la contraseña cada vez que se conecte a la red de datos externa.

- *Permit llamadas* (servicio preferido): Si desea aceptar llamadas entrantes durante una sesión GPRS, seleccione *Automático*. Si no, seleccione *Sólo GPRS*.
- *Dirección IP*: La dirección IP que utiliza el teléfono cuando se comunica con la red. Si no especifica una dirección, la red le proporcionará una dirección IP temporal.
- *Dirección DNS*: Si la red no proporciona automáticamente la dirección IP al servidor DNS, puede introducirla aquí.
- *Ajustes avanz.* (ajustes avanzados): Son opcionales. Consulte a su operador de red.

Los ajustes **GSM** incluyen valores similares a los GPRS y otros son específicos de GSM, como los siguientes:



- *Número teléfono*: El número de teléfono de su proveedor de servicios de Internet.
- *Velocid. datos*: Seleccione la velocidad de conexión que desea.
- *Tipo marcación*: Seleccione conexión analógica o RDSI.

Nota: Si desea cambiar el tipo de cuenta, debe crear una nueva cuenta de datos y seleccionar el tipo de cuenta que quiere utilizar.

Para crear una cuenta de datos manualmente:

1. Vaya a *Conectar*, **YES**, *Com. datos*, **YES**, *Cuentas datos*, **YES**, *¿Añadir cuenta?*, **YES**.
2. Introduzca un nombre para la cuenta de datos.
3. Seleccione un tipo de cuenta.
4. Introduzca los ajustes que le ha proporcionado el operador de red o el proveedor de servicios. Pulse **YES** para confirmar cada ajuste.
5. Vaya a *¿Guardar?* y pulse **YES**.

Para editar una cuenta de datos:

1. Vaya a *Conectar*, **YES**, *Com. datos*, **YES**, *Cuentas datos*, **YES**.
2. Seleccione una cuenta de datos y pulse **YES**.
3. Seleccione *Editar*.
4. Seleccione el ajuste que desea editar y pulse **YES**. Después de editar el ajuste, pulse **YES**.
5. Repita el paso 4 para todos los ajustes que desee editar.

Servicio preferido

Puede establecer GPRS o GSM como servicio preferido.

- Para seleccionar el modo preferido, vaya a *Conectar/Com. datos/Servic. prefer.* y seleccione *GPRS* y *GSM* o *Sólo GSM*.

Nota: Para ver el estado de la cobertura y la conexión GPRS, deslice la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo en el modo de espera para acceder al menú *Estado y, a continuación, vaya a GPRS*.

Ajustes del perfil WAP

Los ajustes WAP se almacenan en un perfil WAP. En la mayoría de los casos, sólo necesita utilizar un perfil para acceder a Internet.

Los perfiles WAP adicionales se configuran y utilizan, por ejemplo, para acceder a sitios seguros de Internet, como un sitio de servicios bancarios o una intranet corporativa. A continuación, sólo tiene que alternar entre perfiles cuando necesite cambiar la conexión de red.

Para introducir manualmente los ajustes del perfil WAP:

1. Asegúrese de que ha configurado una cuenta de datos entre su teléfono y el servidor de Internet, como se describe en “Ajustes de la cuenta de datos” en la página 50.
2. Vaya a *Servicios WAP*, **YES**, *Opciones*, **YES**, *Perfiles WAP*, **YES**.
3. Seleccione *¿Añadir perfil?* para añadir un nuevo perfil o elegir uno existente que desea editar y pulse **YES**.
 - Una vez seleccionada la opción *¿Añadir perfil?*, introduzca un nombre para el perfil, **YES**, *Conectar con:*, **YES**, seleccione la cuenta de datos a que se va a utilizar, **YES** e introduzca *Dirección IP:*, **YES**. Aparecerá una lista. Vaya a *¿Guardar?* y pulse **YES**.
 - Al seleccionar un perfil existente, podrá *Editar*, *Renombrar* o *Eliminar*.
4. Seleccione *Editar* y pulse **YES**.
5. Ahora puede decidir entre:
 - *Cambiar página*: Permite introducir la dirección del sitio WAP que desea tener como página principal.
 - *Conectar con*: Permite seleccionar una cuenta de datos.
 - *Dirección IP*: Dirección del servidor de la pasarela WAP.

- *ID usuario*: Permite introducir el ID de usuario para la pasarela WAP.
- *Clave*: Permite introducir la clave para la pasarela WAP.
- *Modo de datos*: Permite seleccionar un modo de conexión de datos.
- *Seguridad WAP*: Consulte Ajustes de seguridad WAP.
- *Mostr. imágenes*: Permite ver imágenes mientras se navega.
- *Segunda cuenta*: Seleccione una alternativa (si está configurada) por si se producen errores de conexión con la cuenta de datos.
- *Tiempo de resp*: Permite establecer un límite de tiempo en segundos después del cual se detiene el intento de descarga.

Ajustes de seguridad WAP

Para establecer conexiones seguras al utilizar determinados servicios WAP, es necesario tener certificados guardados en el teléfono. Es posible que el teléfono disponga ya de certificados cuando lo adquiera. También puede descargarlos de determinados sitios WAP, o bien recibirlos de un proveedor de servicios.

Para activar una conexión segura:

1. Vaya a *Servicios WAP*, **YES**, *Opciones*, **YES**, *Perfiles WAP*, **YES**.
2. Seleccione el perfil que desea editar.
3. Seleccione *Editar*, **YES**, *Seguridad WAP*, **YES**.
4. Seleccione *Activar* y pulse **YES**.

Para comprobar los certificados del teléfono:

1. Vaya a *Servicios WAP*, **YES**, *Opciones*, **YES**, *Común*, **YES**, *Seguridad WAP*, **YES**.
2. Seleccione *Certif. confianza* o *Certif. cliente*.

Bloqueos (códigos PIN)

Los códigos PIN se utilizan para proteger su suscripción contra el uso no autorizado al acceder a determinados sitios WAP y también para autorizar transacciones. El código PIN funciona como firma cuando confirma una transacción.

Nota: *Estos códigos los proporciona el operador de red o el proveedor de servicios, si los admiten.*



Puede aparecer un ajuste de *Bloquear tarjeta* en el submenú *Seguridad*:

- Para acceder al menú *Bloquear tarjeta*, vaya a *Servicios WAP/Opciones/Común/Seguridad WAP/Bloquear tarjeta*.

Contratos de transacciones

Puede comprobar las transacciones que ha realizado con su teléfono mientras navegaba. Puede guardar en el teléfono un contrato que contenga los detalles de la transacción.

- Para comprobar los contratos, vaya a *Servicios WAP/Opciones/Común/Seguridad WAP/Docs. firmados*.

Ajustes de la cuenta de correo electrónico

Una cuenta de correo electrónico específica, por ejemplo, el servidor que se utiliza para los mensajes de correo electrónico.

Para crear una cuenta de correo electrónico:

1. Vaya a *Mensajes*, **YES**, *Correo electr.*, **YES**, *Opciones*, **YES**.
2. Seleccione *Editar cuenta* y pulse **YES**.
3. Seleccione *¿Agregar nueva?* y pulse **YES**.

4. Introduzca un nombre para la cuenta, por ejemplo **Casa** o **Trabajo**.
 5. Seleccione *Conectar con* y pulse **YES**.
Aparecerá una lista con las cuentas de datos que hay guardadas en el teléfono.
 6. Seleccione la cuenta de datos que quiera utilizar con esta cuenta de correo electrónico y pulse **YES**.
 7. Introduzca el resto de ajustes de la lista; algunos son opcionales. Para introducir los ajustes, vaya hasta el que desee, pulse la tecla **YES** e introduzca la información. Pulse **YES** para confirmar. Repita este proceso para cada ajuste que necesite. En el teléfono debe utilizar los mismos ajustes de correo electrónico que en el programa de correo electrónico de su PC. Si no cuenta con un servicio de correo electrónico, póngase en contacto con su operador para obtener todos los ajustes necesarios.
- *Protocolo*: Seleccione *POP3* o *IMAP4*.
 - *Servid. entrada* (servidor de entrada): Introduzca el nombre o dirección IP del proveedor de servicios para los mensajes de correo electrónico entrantes. Por ejemplo, mail.server.com o 10.1.1.1.
 - *Puerto entrada*: Si es necesario, cambie el número del puerto que emplea el protocolo que está utilizando.
 - *Buzón de corr.*: Introduzca un nombre de usuario para la cuenta de correo electrónico.
 - *Clave*: Introduzca una clave para la cuenta de correo electrónico.
 - *Servidor salida*: Introduzca el nombre o dirección IP del servidor SMTP para poder enviar mensajes de correo electrónico.
 - *Puerto salida*: Si es necesario, cambie el número del puerto que utiliza el protocolo SMTP.
 - *Dir. corr. elect.*: Introduzca su dirección de correo electrónico.
 - *Descargar*: Determine si desea recibir encabezados y texto o sólo encabezados.
 - *Remitente*: Introduzca su nombre.
 - *Firma*: Seleccione si desea añadir su tarjeta de visita a sus mensajes de correo electrónico.
 - *Enviar copia*: Seleccione *Activar*, si desea que los mensajes de correo electrónico que envíe desde el teléfono sean enviados también a la dirección de correo electrónico que elija. De esta forma, existe una copia de los mensajes enviados, que se pueden guardar para consultarlos en el futuro.
 - *Comprobar cada*: Seleccione cada cuánto tiempo quiere que el teléfono se conecte al servidor de correo electrónico para comprobar si han llegado mensajes.

Si dispone de una cuenta de correo electrónico para el trabajo y otra personal, puede definir una como predeterminada:

- Seleccione *Fijar cuenta* en el menú *Mensajes/Correo electr./Opciones* y seleccione la cuenta.

Para obtener más información sobre el uso del correo electrónico, consulte “Correo electrónico” en la página 64.

Mensajería

El teléfono admite varios servicios de mensajería: mensajes de texto, de chat, multimedia y de correo electrónico. Para obtener más información sobre los servicios que puede utilizar, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Si desea obtener más información sobre los mensajes de texto, consulte “Introducción de letras” en la página 13.



Mensajes de texto

Los mensajes de texto se pueden enviar a una persona o a un grupo de destinatarios guardado en la agenda (consulte “Grupos” en la página 31). Los mensajes de texto también pueden contener imágenes, animaciones, melodías y sonidos.

Antes de comenzar

- Asegúrese primero de que el número de su centro de servicio esté definido. Este número le será facilitado por el proveedor de servicios y normalmente está guardado en la tarjeta SIM.

Para definir el número del centro de servicio:

1. Vaya a *Mensajes*, **YES**, *SMS*, **YES**, *Opciones*, **YES**, *Centro servicio*, **YES**.
Si el número del centro de servicio está guardado en la tarjeta SIM, aparecerá en la pantalla.
2. Si no hay ningún número en la lista, seleccione *¿Agregar nueva?* y pulse **YES**.
3. Introduzca el número, incluido el símbolo internacional “+” y el código de país, y pulse **YES**.

Envío de mensajes de texto


Para obtener más información sobre la introducción de letras, consulte “Introducción de letras” en la página 13.

Para escribir y enviar un mensaje:

1. Vaya a *Mensajes*, **YES**, *SMS*, **YES**, *Enviar nuevo*, **YES**.
2. Escriba el mensaje y pulse **YES**.
3. Introduzca el número de teléfono del destinatario, o bien recupere un número o un grupo de la agenda pulsando **←**.
4. Pulse **YES** para enviar el mensaje.

Nota: *Si envía un mensaje de texto a un grupo, le cobrarán por cada uno de los miembros del grupo.*


Para insertar un elemento en un mensaje de texto:

1. Vaya a *Mensajes*, **YES**, *SMS*, **YES**, *Enviar nuevo*, **YES**.
2. Mientras escribe el mensaje, pulse .
3. Seleccione *Intr. elemento* y pulse **YES**.
4. Seleccione *Imagen*, *Sonido*, *Melodía*, *Animación* o *Mi animación* y pulse **YES**.
5. Seleccione un elemento y pulse **YES**. A continuación pulse **YES** de nuevo para confirmar.

Formato de texto

En un mensaje de texto, puede cambiar el estilo, el tamaño y la alineación del texto y crear nuevos párrafos.

Para dar formato al texto del mensaje:

1. Vaya a *Mensajes*, **YES**, *SMS*, **YES**, *Enviar nuevo*, **YES**.
2. Escriba el mensaje de texto. Resalte el texto al que desee dar formato deslizando la tecla de volumen hacia arriba mientras se desplaza con el joystick.
3. Pulse .
4. Seleccione *Formato texto* y pulse **YES**. A continuación seleccione *Estilo de texto*, *Tamaño texto*, *Alineación* o *Párrafo nuevo* y pulse **YES**.
5. Seleccione un formato de texto y pulse **YES**.

Recepción de mensajes de texto

Al recibir un mensaje de texto, el teléfono emite un pitido y el mensaje *Nuevo SMS ¿Leer ahora?* aparece en la pantalla. Si recibe un mensaje de texto de alguien que tenga guardado como contacto en la agenda, el nombre de dicho contacto aparecerá en la pantalla junto con el mensaje de texto.

Para leer el mensaje de texto:

Pulse **YES** para leer el mensaje de texto o **NO** si desea leer el mensaje más tarde. El mensaje se guarda en la *Mens recib* del menú *SMS*. Es posible que no reciba todas las partes de un mensaje largo de una sola vez.

Mientras lee el mensaje puede, por ejemplo, iniciar una sesión de chat con el remitente o ir a una dirección WAP contenida en el mensaje de texto.

Una vez leído el mensaje, pulse **YES** para seleccionar una de las siguientes opciones, por ejemplo, *Responder*, *Enviar* o *Eliminar* el mensaje de texto. Pulse **NO** para cerrar el mensaje de texto.

Realizar una llamada al número de un mensaje SMS

Puede llamar al número de teléfono que aparece en un mensaje SMS.

1. Seleccione el número.
2. Pulse **YES** cuando esté seleccionada la *llamada (número de teléfono)*.
3. Cuando el número aparece en pantalla, puede editarse utilizando las teclas digitales de su teléfono.
4. Pulse **YES** para marcar el número de teléfono.

Almacenamiento de mensajes de texto entrantes

Los mensajes de texto entrantes se guardan en la memoria del teléfono. Cuando la memoria esté llena, los mensajes de texto entrantes se guardarán en la tarjeta SIM. Estos mensajes permanecerán en la tarjeta SIM hasta que los elimine.

Para guardar información contenida en un mensaje de texto:

Cuando el número de teléfono, la dirección WAP, la imagen, la animación o la melodía estén resaltadas, pulse **YES**. A continuación seleccione guardar el elemento y pulse **YES**.

- Las imágenes o animaciones se guardan en *Mis imágenes*.
- Las melodías se guardan en *Mis sonidos*.
- Los números de teléfono se guardan en *Agenda*.
- Las direcciones WAP se guardan en *Marcadores*.

Mensajes largos

Un mensaje puede contener hasta 160 caracteres. Puede enviar mensajes más largos enlazando varios mensajes. Tenga en cuenta que se le cobrará por cada mensaje dentro de un mensaje enlazado.

- Para activar los mensajes largos, seleccione *SMS largos* del menú *Mensajes/SMS/Opciones y*, a continuación, seleccione *Activar*.

Nota: Consulte a su proveedor de servicios el número máximo de mensajes enlazados que pueden combinarse para formar un mensaje enlazado.

Plantillas

Si tiene uno o varios mensajes que envíe con frecuencia, puede guardarlos como plantillas. Es posible que el proveedor de servicios haya guardado algunas plantillas en el teléfono.

Para crear una plantilla:

1. Vaya a *Mensajes*, **YES**, *SMS*, **YES**, *Plantillas*, **YES**, *¿Agregar nueva?*, **YES**.
2. Escriba el mensaje y pulse **YES**.
3. Pulse **YES** si desea enviar el mensaje en ese momento. Pulse **NO** para guardar la plantilla.

Opciones de mensaje

Puede definir un valor predeterminado para las opciones de mensaje indicadas a continuación, o bien activar la opción *Específic al env* para elegir los ajustes cada vez que envíe un mensaje.

- *Tipo de SMS:* El teléfono admite distintos tipos de mensajes. Su proveedor de servicios puede ofrecer la posibilidad de convertir un mensaje de texto a un formato (por ejemplo, correo electrónico o fax) que se adapte al equipo que va a recibir el mensaje.
- *Periodo validez:* Si su mensaje no puede enviarse, por ejemplo, si el destinatario ha desconectado el teléfono, el centro de servicios puede guardar el mensaje para enviarlo más tarde.
- *Solicitar resp.:* Incluye una solicitud de respuesta si desea que el destinatario le responda.
- *Solicitud estado:* Comprueba si se ha enviado un mensaje.

Para definir una opción de mensaje predeterminada:

1. Vaya a *Mensajes*, **YES**, *SMS*, **YES**, *Opciones*, **YES**.
2. Seleccione una opción de mensaje y pulse **YES**.
3. Seleccione una opción y pulse **YES**.

Para activar o desactivar la opción Definir al enviar:

- Repita los pasos 1 y 2 anteriores, a continuación seleccione *Específic al env* y pulse **YES**.

Para comprobar el estado de un mensaje enviado:

- Vaya a *Mensajes*, **YES**, *SMS*, **YES**, *Mens env*, **YES**, seleccione un mensaje de texto, **YES**, *Ver info. estado*, **YES**.

Chat en el móvil

La función de chat es igual que un chat de Internet. Puede elegir un apodo que aparecerá en la pantalla del destinatario cada vez que envíe un mensaje de chat.

Para introducir un apodo para el chat:

1. Vaya a *Mensajes*, **YES**, *Chat*, **YES**.
2. Seleccione *Apodo* y pulse **YES**.
3. Introduzca su apodo (máximo 6 caracteres) y pulse **YES**.

Para iniciar una sesión de chat:

1. Vaya a *Mensajes*, **YES**, *Chat*, **YES** *Iniciar nueva*, **YES**.
2. Introduzca el número de teléfono del destinatario o recupérela de la agenda pulsando **←**
3. Escriba el mensaje y pulse **YES**.

Recepción de una invitación para una sesión de chat

Al recibir una invitación para una sesión de chat, el teléfono emite un pitido y el mensaje *Mensaje de chat ¿Chatear ahora?* aparece en la pantalla.

- Para leer el mensaje de chat, pulse **YES**.
- Escriba su respuesta al mensaje y pulse **YES**.
- Para suspender una sesión de chat, pulse **NO**.
- Para reanudar una sesión de chat, vaya a *Mensajes/Chat/Reanudar*.
- Para finalizar una sesión de chat, mantenga pulsada la tecla **NO**.
- Para rechazar un mensaje de chat, pulse **NO**. El mensaje de chat rechazado se guarda en *Mens recib* del menú *Mensajes*.

Si recibe un nuevo mensaje mientras otra sesión de chat está en curso, pulse **YES** para finalizar la sesión en curso e iniciar la nueva.

Información de área

La información de área es un tipo de mensaje de texto que se envía a todos los abonados de una determinada área de red, por ejemplo, un informe de tráfico local.

Al recibir un mensaje de información de área, éste aparece automáticamente en la pantalla. No puede guardar los mensajes de información de área. Si desea obtener más información sobre los códigos de información de área, consulte a su proveedor de servicios

- Para activar o desactivar la información de área, vaya a *Mensajes/ Inform de área/Recepción*.
- Para introducir un código de información de área, vaya a *Mensajes/ Inform de área/Lista mensajes/¿Agreg nueva?*

Información de celda

Algunos operadores de red utilizan el canal de información de celda para enviar mensajes a sus abonados dentro de una determinada área de red.

- Para activar el canal, vaya a *Mensajes/Inform de área/ Inform celda*.

Mensajes multimedia

Los mensajes multimedia (MMS) se pueden enviar a teléfonos móviles y a cuentas de correo electrónico. Estos mensajes pueden contener texto, imágenes y sonidos. También puede enviar contactos, entradas del calendario, grabaciones de sonidos y notas como documentos adjuntos.





Antes de comenzar

Antes de enviar un mensaje multimedia, asegúrese de que:

- El número de su centro de servicios está definido. Para definir el número del centro de servicios, vaya a *Mensajes/MMS/Opciones/Centro servicios*.
- Ha introducido los ajustes WAP. Vaya a *Mensajes/MMS/Opciones/Perfil WAP* y seleccione *Seleccionar* o *Crear nuevo*. Para crear un perfil WAP, consulte “Para introducir manualmente los ajustes del perfil WAP:” en la página 53.

Nota: *El operador puede descargar automáticamente todos los ajustes necesarios.*

Para escribir y enviar un mensaje multimedia:


1. Vaya a *Mensajes* **YES**, *MMS*, **YES**, *Enviar nuevo*, **YES**.
Seleccione una de las opciones *Componer* que aparecen:
 - *Añadir imagen*: de Mis imágenes.
 - *Añadir texto*: escriba un mensaje.
 - *Añadir sonido*: de *Mis sonidos*.
 - *Añadir página*: inserte una página nueva.
 - *Tiempo página*: establezca la duración en segundos.
 - *Color*: establezca el color de fondo.
 - *Eliminar página*: elimine una página.
 - *Ver página*: vea la página en el mensaje.
 - *Previsualizar*: vea el mensaje antes de enviarlo.
2. Vaya a una opción y pulse **YES**.
3. Escriba la información o haga el cambio que desea, pulse **YES**.
4. Aparecerá un *Componer* icono,  pulse **YES** para continuar.
5. Vuelva al paso 2 hasta que termine.
6. Vaya a  y pulse *Enviar mensaje*, **YES**.
7. Escriba un número de teléfono y pulse  para recuperar la información de envío en: la agenda, direcciones de correo electrónico, entradas de la tarjeta SIM, números no guardados.
8. Vaya  a *Enviar mensaje*, **YES** o seleccione *Más* para opciones de envío avanzadas.

Opciones de envío avanzadas

Puede escribir más información para añadirla al mensaje de la siguiente manera:

- *Para*: El número de teléfono o la dirección de correo electrónico. Ambos se pueden seleccionar en la agenda.
- *Asunto*: Escriba un título y pulse **YES**.
- *Cc*: el número de teléfono o la dirección de correo electrónico.
- *Cco*: el número de teléfono o la dirección de correo electrónico.
- *Prioridad*: máxima, normal o baja.
- *Informe entrega*: activar o desactivar.
- *Resp. de lectura*: activar o desactivar.
- *Docum. adjuntos*: añada su propia tarjeta, una tarjeta de visita o una melodía de *Mis sonidos*.



Sugerencia: *Puede basar su mensaje en una de las plantillas predefinidas.*

Resalte una parte del mensaje y pulse la tecla  si no está satisfecho y desea borrar una parte escrita.

Para utilizar una plantilla predefinida para un mensaje multimedia:

- Vaya a *Mensajes*, **YES**, *MMS*, **YES**, *Plantillas*, **YES**.

Para editar el mensaje antes de enviarlo:

- Para editar un elemento, selecciónelo y pulse la tecla **YES**.
 - Texto: Edita el texto existente. Para cambiar el tamaño del texto, selecciónelo y pulse la tecla . Seleccione *Tamaño texto* y pulse **YES**.
 - Imágenes: Sustituye una imagen existente por otra contenida en Mis imágenes.
 - Sonido: Sustituye un sonido existente por otro contenido en *Mis sonidos*.
 - Tiempo: Para establecer los segundos durante los que desea que aparezca un elemento, selecciónelo y pulse la tecla . Seleccione *Tiempo* y pulse **YES**. Para establecer los segundos que dura la página, seleccione el *Componer* icono en el mensaje, pulse la tecla **YES** y seleccione *Tiempo página*, **YES**.
 - Añadir página: inserte una página nueva.
 - Eliminar página: quite una página.
 - Vea página: vea la página en el mensaje.
 - Previsualizar: vea el mensaje antes de enviarlo.

Opciones de envío

Antes de enviar un mensaje multimedia puede definir diferentes opciones.

- Para editar una opción, vaya a *Mensajes/MMS/Opciones*.

Recepción de mensajes multimedia

Al recibir un mensaje multimedia, el teléfono emite un pitido y el mensaje *¿Leer ahora?* aparece en la pantalla. Pulse **YES** para leer el mensaje.

Nota: *El límite de mensajes es de 20, aunque haya seleccionado la opción para recibir sólo encabezados. Es posible que tenga que borrar algunos mensajes antiguos para poder recibir mensajes nuevos.*

Opciones de descarga automática


En el menú *Mensajes/MMS/Opciones/Cargar auto.*, seleccione una de las opciones siguientes:

- *Activado:* El teléfono descarga automáticamente los mensajes en cuanto llegan al servidor del operador. Ésta es la opción predeterminada.
- *Confirmar:* Pulse **YES** para descargar o **NO** para mantener el mensaje en el servidor.
- *Desactivado:* Los mensajes nuevos aparecen como iconos en la bandeja de entrada. Seleccione el mensaje y pulse **YES** para descargarlo.


Nota: *Consulte al operador de red para saber cuántos mensajes se pueden guardar o el espacio disponible en el servidor de red.*

Para ver un mensaje multimedia:

1. Pulse **YES**. El mensaje se reproducirá automáticamente.
2. Pulse cualquier tecla para detener la reproducción.

Cuando haya visto un mensaje multimedia, puede utilizar el joystick para volver a desplazarse por el mensaje. Cuando un elemento esté resaltado, pulse  para guardarlo en el teléfono.

Una vez leído el mensaje, seleccione *Continuar* para elegir una de las opciones siguientes: *Responder*, *Reenviar*, *Guardar plantill.* o *Eliminar* el mensaje. Pulse **NO** para cerrar el mensaje.

Sugerencia: *Puede seleccionar un mensaje de la lista de mensajes y pulsar la tecla  para eliminarlo.*

Correo electrónico

Puede utilizar el teléfono para enviar y recibir mensajes de correo electrónico. Recuerde que necesitará una suscripción que admita la transmisión de datos. Para obtener más información, consulte al proveedor de servicios.

Antes de comenzar


En primer lugar asegúrese de que tiene:

- Una cuenta de datos configurada. Consulte “Ajustes de la cuenta de datos” en la página 50.
- Una cuenta de correo electrónico configurada y seleccionada. Consulte “Ajustes de la cuenta de correo electrónico” en la página 54.

Envío y recepción de mensajes de correo electrónico

La opción *Enviar y recibir* es la forma más rápida de enviar mensajes de correo electrónico guardados en la *Bandeja salida* y de comprobar si ha recibido nuevos mensajes de correo electrónico.

Para escribir y enviar un mensaje de correo electrónico:

1. Vaya a *Mensajes*, **YES**, *Correo electr.*, **YES**, *Escribir nuevo*, **YES**.
2. Seleccione:
 - *A*: A continuación escriba el nombre, introduzca una dirección de correo electrónico o recupérela de la agenda. Para recuperar una dirección de la agenda o de los mensajes recibidos que se encuentran en la bandeja de entrada, pulse  y seleccione *Agenda* o *Archivar*. Cuando ya haya añadido todos los destinatarios, pulse **NO** para volver a la ventana de composición del mensaje.

- *Cc*: Si desea enviar una copia del mensaje a alguien.
 - *Prioridad*: Defina la prioridad del mensaje.
 - *Asunto*: Escriba un título y pulse **YES**.
 - *Texto*: Escriba el mensaje y pulse **YES**.
 - *Docs. adjuntos*: añada imágenes al mensaje.
3. Seleccione una de las opciones siguientes:
- *Enviar ahora*: Se enviará el mensaje de correo electrónico.
 - *Enviar doc. adj.*: Puede adjuntar una imagen de *Mis imágenes* o de una cámara digital conectada vía IR. Seleccione una imagen y pulse **YES** para enviarla.
 - *Guar. band. sal.*: El mensaje de correo electrónico se guardará en la *Bandeja salida*.
 - *Guard. borrad.*: El mensaje de correo electrónico se guardará en la carpeta *Borradores*.
 - *Enviar y recibir* del menú *Correo electr.*: Se enviarán todos los mensajes de correo electrónico de la *Bandeja salida*.


Para recibir y leer mensajes de correo electrónico:

1. Vaya a *Mensajes*, **YES**, *Correo electr.*, **YES**, *Enviar y recibir*, **YES**.
2. Una vez descargados los mensajes de correo electrónico en el teléfono, vaya a *Mensajes/Correo electr./Bandeja entrad.* para leerlos.

Nota: *El teléfono puede guardar hasta seis mensajes de correo electrónico completos, según el tamaño. También puede optar por guardar sólo los encabezados. Consulte "Ajustes de la cuenta de correo electrónico" en la página 54. Todos los mensajes de correo electrónico también se guardan en el servidor de correo electrónico.*

Una flecha en la esquina superior o inferior izquierda indica que hay más mensajes en el servidor. Para recuperar más mensajes, seleccione la flecha y pulse **YES**.

Para responder a un mensaje de correo electrónico:

1. Abra el mensaje de correo electrónico.
2. Coloque el cursor en el texto y pulse .
3. Seleccione *Responder* o *Resp. a todos* y pulse **YES**.
4. Seleccione *Enviar nuevo* o *Incluir este SMS* para incluir el mensaje recibido y pulse **YES**.
5. Escriba un mensaje y pulse **YES**.


Para guardar una dirección de correo electrónico o un número de teléfono:

1. Cuando la dirección de correo electrónico o el número de teléfono estén resaltados, pulse **YES**.
2. Seleccione *Guardar* y pulse **YES**.


Archivado

Puede archivar un mensaje de correo electrónico para leerlo más tarde o si desea guardar información importante. Sólo puede archivar el texto que muestra la pantalla.

Para archivar un mensaje de correo electrónico:

1. Abra el mensaje de correo electrónico.
2. Asegúrese de que el texto que quiere archivar se ve en la pantalla.
3. Coloque el cursor en el texto y pulse .
4. Seleccione *Copiar en arch* y pulse **YES**. Puede encontrar el texto en *Archivar* dentro del menú *Correo electr.*

Para eliminar un mensaje de correo electrónico (usuarios POP3):

1. Vaya a *Mensajes*, **YES**, *Correo electr.*, **YES**, *Bandeja entrad.*, **YES**.
2. Vaya al mensaje y pulse .
3. Seleccione *Marcar/elimin.* y pulse **YES**. El mensaje se eliminará la próxima vez que se conecte al servidor de correo electrónico seleccionando *Enviar y recibir*.

Para eliminar mensajes de correo electrónico (usuarios IMAP4):

1. Vaya a *Mensajes*, **YES**, *Correo electr.*, **YES**, *Opciones*, **YES**.
2. Seleccione *Purg band entr* y pulse **YES**.
3. Determine si desea eliminarlos con la opción *Enviar y recibir* o no.

Uso de WAP



El teléfono dispone de un navegador WAP (Wireless Application Protocol, protocolo de aplicación inalámbrica) y un servicio de mensajería de correo electrónico diseñados para proporcionar una modificación de Internet (Mobile Internet) al teléfono. Dispone de una gran variedad de servicios, por ejemplo, noticias, entretenimiento, horarios, reservas, servicios bancarios, comercio electrónico, ubicación y correo electrónico.

Antes de comenzar

En primer lugar asegúrese de que tiene:

- Una suscripción telefónica que admita la transmisión de datos.
- Los ajustes correctos en el teléfono para WAP y /o mensajería de correo electrónico. Consulte “Configuración WAP y de correo electrónico” en la página 49.

Nota: Para obtener más información sobre la configuración y la mensajería de correo electrónico, consulte “Ajustes de la cuenta de correo electrónico” en la página 54 o “Correo electrónico” en la página 64


Uso del navegador WAP

Para comenzar a navegar:

1. Primero seleccione el perfil WAP que desee utilizar. Vaya a *Servicios WAP*, **YES**, *Perfil WAP*, **YES**.
2. A continuación, seleccione una de las siguientes opciones:
 - Abra su página principal.
 - Vaya a uno de los marcadores. Seleccione *Marcadores* y pulse **YES**.
 - Introduzca la dirección de un sitio WAP. Seleccione *Introducir URL*, **YES**, *¿Nueva direcc?* para introducir una nueva dirección WAP o seleccionar una de las 10 últimas direcciones introducidas.


Sugerencia: Cuando introduzca una dirección WAP, el prefijo **http://** normal no es necesario. Sin embargo, deberá introducir el prefijo si desea utilizar protocolos como, por ejemplo, *ftp://* o *https://*.

Para salir de WAP:

- Mantenga pulsada la tecla no para salir y desconectarse, o bien
- Pulse , seleccione *Salir de WAP* y pulse **YES**.

- Pulse **YES** de nuevo para seguir conectado e ir al modo de espera (o pulse **NO** para desconectarse).
- Vaya a *Servicios WAP*, **YES**, *Reanudar* para seguir navegando.

Opciones de navegación

Mientras navega, puede acceder a distintas opciones de navegación pulsando .

El menú de opciones es dinámico. Su contenido puede variar dependiendo del sitio WAP que esté visitando.

El menú de opciones siempre contiene los siguientes elementos:


- Se dirige a la página principal establecida para el perfil WAP actual.
- *Marcadores*: Añade el sitio por el que actualmente está navegando a su lista de marcadores, o bien permite ver la lista de marcadores del perfil actual.
- *Introducir URL*: Introduce la dirección WAP del sitio que desea visitar.
- *Guard. imagen*: Guarda una imagen del sitio.
- *Env. vía SMS*: Envía un mensaje de texto con un enlace a la página WAP actual a otro teléfono.
- *Enviar enlace*: Envía a otro teléfono un enlace al sitio actual mediante la tecnología inalámbrica *Bluetooth* o mediante infrarrojos.

- *Recargar pág*: Actualiza el contenido de la página WAP.
- *Salir de WAP*: Sale y va al modo de espera o desconecta.
- *Estado*: Muestra el estado actual, por ejemplo, cuánto tiempo ha estado navegando.
- *Def. p. principal*: Establece el sitio actual como página principal del perfil WAP que esté utilizando.

Uso de los marcadores

Los marcadores en el teléfono móvil se utilizan igual que en un navegador de Internet de un PC. Puede tener un máximo de 25 marcadores.

Para trabajar con marcadores:

1. Vaya a *Servicios WAP* y pulse **YES**.
2. Seleccione el marcador con el que quiere trabajar y pulse .
3. Seleccione una de las opciones siguientes y pulse **YES**:
 - *Ir a*: Se dirige al sitio WAP que está marcado.
 - *Editar*: Edita el nombre y/o la dirección WAP del marcador. Para obtener más información, consulte “Opciones de navegación” en la página 68.
 - *Eliminar*: Elimina el marcador.

- *Env. vía SMS:* Crea un mensaje de texto que envía la dirección WAP como un enlace.
- *Enviar:* Envía un enlace al sitio actual.
- *Def. p. principal:* Establece el sitio actual como página principal.

Mensajes push WAP

Puede recibir mensajes push mediante los servicios WAP. Esto significa que un proveedor de servicios envía contenidos WAP al teléfono sin que tenga que hacer nada. El proveedor de servicios puede, por ejemplo, enviarle noticias actualizadas o nuevos ajustes WAP.

Existen dos tipos de mensajes push:

- Mensajes de texto que informan acerca de servicios WAP enviando un enlace. Para acceder al servicio WAP haga clic en el enlace.
- Información actualizada enviada desde un servicio WAP para que aparezca en el navegador WAP.

Recepción de un mensaje push

Puede configurar el teléfono para aceptar o rechazar mensajes push. Esto también es válido para todos los perfiles WAP.

Para establecer la aceptación de mensajes push:

1. Vaya a *Servicios WAP, YES, Opciones, YES, Común, YES, Acceso Push, YES.*
2. Seleccione uno de los siguientes ajustes:
 - *Activado* Permite la carga automática de los mensajes push.
 - *Preguntar:* Permite los mensajes push, pero sólo si lo confirma.
 - *Desactivado:* No permite los mensajes push.

Al recibir un mensaje push, éste llega a la *Band. ent. Push*, desde donde puede responderlo.

Para responder un mensaje push:

- Vaya a *Servicios WAP, YES, Band. ent. Push, YES* y seleccione una de las opciones siguientes:
 - *Posponer:* Guarda el mensaje para cargarlo más tarde.
 - *Cargar:* Se inicia el navegador y se carga el sitio WAP para que pueda ver el contenido del mensaje push.
 - *Eliminar:* Elimina el mensaje push.

Información almacenada

Puede guardar la siguiente información en el teléfono:

- **Caché:** Información que se utiliza normalmente para mejorar el acceso frecuente a la memoria.
- **Contraseñas:** Información para acceder a determinados servidores de Internet.
- **Cookies:** Información que los servidores de Internet depositan para mejorar el acceso frecuente.

Para admitir información WAP en el teléfono:

1. Vaya a *Servicios WAP*, **YES**, *Opciones*, **YES**, *Común*, **YES**.
2. Seleccione la información que desea admitir y pulse **YES**.

Nota: *Consulte a su proveedor de servicios para obtener más información sobre los certificados de seguridad.*

Se recomienda borrar toda información confidencial sobre los servicios WAP visitados anteriormente. De esta forma se evitan riesgos de seguridad si no sabe dónde ha dejado su teléfono, si lo ha perdido o se lo han robado.

Para borrar la memoria caché, la lista de claves, las cookies o la bandeja de entrada push:

1. Vaya a *Servicios WAP*, **YES**, *Op. avanzadas*, **YES**.
2. Seleccione la información que desea borrar.
3. Pulse **YES** para confirmar.

Transferencia e intercambio de información

Tecnología inalámbrica Bluetooth™

El teléfono tiene integrada la tecnología inalámbrica *Bluetooth* que permite la conexión del teléfono sin el uso de cables a otros dispositivos *Bluetooth* como, por ejemplo, un manos libres, un PC u otros teléfonos. Puede, por ejemplo, mantener una conversación a través del manos libres *Bluetooth* o navegar por Internet mediante una conexión sin cable con un teléfono móvil. Puede sincronizar automáticamente la información del teléfono y el PC. También puede intercambiar, por ejemplo, tarjetas de visita, elementos de calendario e imágenes.

Nota: *Le recomendamos que el teléfono y el dispositivo Bluetooth con el que se esté comunicando se encuentren en un radio de 10 metros. La conexión se puede mejorar si no hay objetos sólidos entre el teléfono y el otro dispositivo Bluetooth.*



Antes de comenzar

Para comunicarse con otro dispositivo *Bluetooth*, primero tiene que asociar el teléfono al dispositivo; para ello hay que añadir el dispositivo a la lista de dispositivos asociados al teléfono. Para sincronizar el teléfono con un PC y para navegar por Internet también tiene que instalar en el PC el software que se incluye en el sitio web de Sony Ericsson, www.SonyEricsson.com/support/. Puede intercambiar elementos o jugar sin necesidad de asociar el teléfono a otro dispositivo.

Asociación

Este proceso consiste en asociar dispositivos *Bluetooth* entre sí para que se conecten tan pronto como se encuentren a cierta distancia. El teléfono puede asociarse con un máximo de 10 dispositivos *Bluetooth*. Una vez asociado, el modo operativo se establece automáticamente como *Encendido*. Consulte "Modos operativos" en la página 72.

Para iniciar la asociación con el dispositivo:

1. Vaya a *Conectar*, **YES**, *Bluetooth*, **YES**, *Disp. enlazados*, **YES**, *Agregar dispos.*, **YES**, *Teléfono inicia*, **YES**. Se muestra una lista de tipos de dispositivos a los que puede asociar el teléfono. Elija un tipo de dispositivo y pulse **YES**.

2. El teléfono busca los dispositivos *Bluetooth*. A continuación, aparece en la pantalla una lista de los dispositivos disponibles del tipo seleccionado. Seleccione un dispositivo y pulse **YES**.
3. Introduzca la clave de acceso (que debe constar de un máximo de 16 dígitos) para el dispositivo, tanto en el teléfono como en, por ejemplo, el PC. (Si la clave de acceso no venía con el dispositivo *Bluetooth* cuando lo adquirió, debe crear una.)
4. Una vez finalizada la asociación, puede editar el nombre del dispositivo y pulsar **YES**.

Para aceptar la asociación con un dispositivo:

- Vaya a *Conectar*, **YES**, *Bluetooth*, **YES**, *Disp. enlazados*, **YES**, *Agregar dispos.*, **YES**, *Teléfono acepta*, **YES** y espere al otro dispositivo.

Para organizar la lista de dispositivos asociados:

- Vaya a *Conectar*, **YES**, *Bluetooth*, **YES**, *Disp. enlazados*, **YES**. A continuación:
 - Para editar el nombre de un dispositivo, vaya al dispositivo que desee editar, **YES**, vaya a *Editar*, **YES**. A continuación, edite el nombre y pulse **YES**.
 - Para eliminar un dispositivo de la lista, vaya al dispositivo y pulse **C**, **YES**.

- Para cambiar el orden de los dispositivos, vaya al dispositivo cuya posición desee cambiar y pulse **YES**. Seleccione *Editar orden* y pulse **YES**. A continuación, escriba el número de posición que desea para el dispositivo.
- El primer elemento de la lista es la selección predeterminada (cuando se utiliza un dispositivo de manos libres). Para cambiar la selección predeterminada en la lista: vaya al dispositivo que desea establecer como predeterminado y seleccione *Establ. primero*. El elemento resaltado al principio de la lista queda establecido como selección predeterminada.

Nombre de teléfono

Puede asignar un nombre al teléfono. Este nombre aparecerá en el resto de dispositivos cuando se encuentre su teléfono y también se utiliza para el puerto de infrarrojos.

- Para introducir un nombre, vaya a *Conectar/Bluetooth/Opciones/Nombre de teléf./Editar*.

Modos operativos

Los siguientes modos operativos están disponibles:

- *Apagado*: el teléfono no puede enviar ni recibir información.

- *Automático*: La función *Bluetooth* se activa automáticamente cuando comienza a enviarse la información, como, por ejemplo, una tarjeta de visita, o cuando contesta o realiza una llamada mediante el manos libres *Bluetooth*.
- *Encendido*: La función *Bluetooth* está activada siempre (hasta que se cambie el modo). De esta forma, otros dispositivos *Bluetooth* asociados pueden iniciar una conexión con el teléfono. El teléfono tiene que estar en modo *Encendido* cuando utilice la función *Marcación voz* mediante un manos libres *Bluetooth* o bien una red de acceso telefónico en un PC.

Nota: *En los países en que el uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth no esté permitida, debe asegurarse de que la función Bluetooth está establecida como Apagado.*

El modo encendido reduce los tiempos espera y de conversación.

- Para cambiar el modo operativo, vaya a *Conectar/Bluetooth/Opciones/Modo operativo*.

Para que los dispositivos *Bluetooth* puedan detectar el teléfono, para recibir elementos de dispositivos asociados o no asociados o bien para aceptar la asociación, el teléfono debe estar al descubierto.

Para poner el teléfono al descubierto:

- Vaya a *Conectar, YES, Bluetooth, YES, Recepción, YES*. Su teléfono está al descubierto durante tres minutos.

Búsqueda de dispositivos

Puede buscar dispositivos *Bluetooth* y, a continuación, asociar el dispositivo al teléfono, por ejemplo.

- Para buscar dispositivos, vaya a *Conectar/Bluetooth/Descubrir*.

Envío y recepción

Para enviar un elemento mediante la tecnología inalámbrica *Bluetooth*, debe asegurarse de que los dispositivos se encuentran a una distancia de 10 metros entre sí y de que el modo operativo está establecido como *Automático* o como *Encendido*.


Para enviar un elemento:

- Después de seleccionar *Bluetooth* como método de transferencia, el teléfono busca dispositivos. Aparece una lista de dispositivos. Seleccione el dispositivo al que desee enviar el elemento y pulse *YES*.

Sugerencia: Puede enviar varios elementos del teléfono (descripciones generales de calendarios, citas y tareas, tarjetas de visita o mensajes de texto) a impresoras Bluetooth específicas.

Seleccione la impresora correspondiente en la lista de dispositivos.

Para recibir un elemento:

1. En el modo de espera, pulse .
2. Vaya a *Recibir element.* y pulse **YES**.
Durante tres minutos, el teléfono puede recibir información de cualquier dispositivo *Bluetooth* (asociado o no).

Transferencia del sonido al utilizar un manos libres

Si ha asociado un manos libres *Bluetooth* al teléfono, puede elegir dónde se va a transferir el sonido durante una llamada.

- Vaya a *Llam en cursol/Transf. sonido*. Después seleccione la opción para transferir el sonido al teléfono o a otros dispositivos manos libres asociados. Además, cuando ha asociado un manos libres *Bluetooth*, también puede optar por dirigir el sonido cuando se coloca una llamada saliente.

- Vaya a *Conectar/Bluetooth/Opciones/Sonido auricular* y seleccione *En teléfono/En manos libres/Preg. siempre*.

Señales de luz

- Luz azul fija: La función *Bluetooth* está activada y el teléfono está cargando.
- Luz azul parpadeando lentamente: La función *Bluetooth* está activada, en modo de recepción, al descubierto o preparada para recibir un elemento o petición de asociación.
- Luz azul parpadeando rápidamente (durante 10 segundos) y después lentamente: la comunicación *Bluetooth* está en curso.

Puerto de infrarrojos

Puede utilizar el módem de infrarrojos integrado para establecer contacto entre el teléfono y un PC u otro dispositivo equipado con un puerto de infrarrojos.

Activación del puerto de infrarrojos

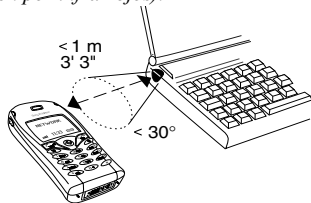
Para poder conectar el teléfono a otro dispositivo de infrarrojos, tiene que activar su puerto de infrarrojos.

- Para activar el puerto de infrarrojos, vaya a *Conectar/ Pto. infrarrojos*.

Para conectar los dos dispositivos:

1. Coloque el teléfono como muestra la imagen. El puerto de infrarrojos del teléfono debe estar frente al puerto de infrarrojos del otro dispositivo.

Nota: Si está conectando su teléfono a un PC, asegúrese de que el PC tenga activada la comunicación por infrarrojos (Inicio/Configuración/ Panel de control /Infrarrojos/ficha Opciones/Activar comunicación por infrarrojos).



2. Ahora el teléfono establece contacto con el otro dispositivo.

Sincronización

Puede sincronizar el calendario y la agenda del teléfono con programas similares de, por ejemplo, un PC, PDA u otro teléfono móvil y con programas similares de Internet.

- Para seleccionar el orden en que aparecen en el teléfono el nombre y apellidos al sincronizar los contactos, vaya a *Agenda/Opciones/Vista sincroniz.*

Sincronización con dispositivos cercanos

Una vez instalado el programa de sincronización incluido en el sitio web de Sony Ericsson, www.SonyEricsson.com/support/, puede sincronizar el teléfono con el PC.

Una barra de estado muestra el curso de la sincronización. Si utiliza un cable, la sincronización se iniciará en cuanto conecte el cable. Para obtener más información, consulte la ayuda en línea del software de sincronización.

sincronización con Internet

Mediante WAP, se pueden sincronizar los contactos, citas y tareas del teléfono con programas similares de Internet. Para obtener más información sobre estos programas de Internet y recibir el ID de usuario, la clave y las direcciones para los distintos programas, póngase en contacto con su operador de red. Además deberá tener un perfil WAP definido en el teléfono móvil. Consulte "Ajustes del perfil WAP" en la página 52.

Para introducir los ajustes de sincronización mediante WAP:

1. Vaya a *Conectar*, **YES**, *Sincronización*, **YES**, *Opciones*, **YES**, *Ajustes remotos*, **YES**.
2. Vaya a *Ini. ses. remota* y pulse **YES**.
3. Seleccione *Perfil WAP* y pulse **YES**.
Seleccione el perfil WAP que desea utilizar para la sincronización.
4. Pulse la tecla **NO**. Seleccione *Sincr. servidor* y pulse **YES**.
Introduzca la dirección de Internet del servidor de sincronización y, en caso necesario, su ID de usuario y su clave.
5. Vaya a *¿Guardar?* y pulse **YES**.
6. Pulse la tecla **NO**. Seleccione *Aplicaciones* y pulse **YES**.
7. Seleccione un programa, por ejemplo, *Agenda* y pulse **YES**.
Introduzca la dirección del programa, en este caso, la agenda y, si es necesario, su ID de usuario y su clave.
8. Repita el paso 6 para los demás programas.

Para iniciar la sincronización mediante WAP:

1. Vaya a *Conectar*, **YES**, *Sincronización*, **YES**, *Sincron. remota*, **YES**, *Aplicaciones*, **YES**.

2. Pulse ***a/A** para seleccionar los programas que desea sincronizar y, a continuación, **YES**.
3. Seleccione *Iniciar*, **YES** para iniciar la sincronización.

Sonido de la sincronización

El teléfono puede emitir un sonido cuando una sincronización finalice o cuando se inicie desde otro dispositivo.

- Para activar el sonido de la sincronización, vaya a *Conectar/Sincronización/Opciones/Sonido*.

Llamadas de fax y de datos



Envío de llamadas de fax y de datos

Para enviar mensajes de fax y realizar llamadas de datos, tiene que conectar el teléfono a un PC y, a continuación, iniciar el software adecuado.

Recepción de llamadas de fax y de datos

El procedimiento para recibir mensajes de fax y llamadas de datos depende de la red y de la suscripción. Si tiene números distintos para las llamadas de voz, fax y datos, el teléfono reconocerá el tipo de llamada.

Para recibir una llamada de fax o de datos (con números distintos):

1. Conecte el teléfono a un ordenador.
2. Conteste la llamada desde el programa de software (si no lo hace automáticamente).
No se puede contestar una llamada de fax o de datos pulsando la tecla **YES**.

Un único número

Si tiene una tarjeta SIM que no admite la distinción entre números de fax y datos, el teléfono no reconoce el tipo de llamada entrante.

Si desea recibir una llamada de fax o de datos, debe configurar el teléfono para una de estas opciones. Una vez que haya configurado el teléfono para un tipo específico de llamada entrante, esta configuración permanecerá activa hasta que la cambie.

- Para seleccionar el tipo de llamada que desea para su próxima llamada entrante, vaya a *Llamadas/Próxima llamada/Próx llam entran*.

Más funciones

Despertador

La alarma se puede establecer para que suene a una hora determinada en un plazo de 24 horas o de forma repetida a una hora determinada durante varios días. Ambas alarmas pueden estar establecidas al mismo tiempo. Aunque haya configurado el teléfono en modo silencioso, las señales de alarma y del temporizador suenan. El despertador también suena si el teléfono está apagado.

Para establecer una alarma:

1. Vaya a *Organizador, YES, Alarmas, YES, Alarma normal, YES*.
2. Introduzca la hora y pulse **YES**.
 - Para cambiar la hora de la alarma, vaya a *Organizador/Alarmas/Alarma normal/Nueva hora*.
 - Pulse cualquier tecla para apagar la alarma cuando suene. Si no desea que se repita la alarma, pulse **YES**.
 - Para desactivar la alarma, vaya a *Organizador/Alarmas/Alarma normal/Desactivar*.

- Para establecer una alarma repetida, vaya a *Organizador/Alarmas/Alarma especial*. A continuación, introduzca la hora y seleccione los días en que desea que se repita la alarma desplazándose por ellos y pulsando **(*)a/A**. Pulse **YES** para salir del menú.
- Para seleccionar una señal de alarma, vaya a *Preferencias/Sonid y alarmas/Señal de alarma*.

Cronómetro

Vaya a *Organizador, YES, Cronómetro, YES*.

- Para iniciar, parar o reiniciar el cronómetro, pulse **YES**.
- Para guardar hasta nueve tiempos parciales, pulse la tecla **(#)**.
- Para comprobar los tiempos parciales guardados, desplácese mediante el joystick.
- Para poner a cero el cronómetro, pulse **(C)**.

Nota: *El cronómetro se desactivará si contesta una llamada entrante o si sale del menú Cronómetro.*

Temporizador

El teléfono tiene un temporizador de 24 horas integrado.

- Para configurar el temporizador, vaya a *Organizador/Temporizador*. Cuando suene la señal, pulse cualquier tecla para desactivarla.

Calculadora

El teléfono tiene una calculadora integrada que puede sumar, restar, dividir y multiplicar.

- Pulse **(#)** para obtener +, -, x, /.
- Pulse **(C)** para eliminar la cifra.
- Pulse **(*)a/A** para introducir la coma decimal.

Código memo

En lugar de tener que memorizar todas sus claves de seguridad, por ejemplo, para las tarjetas de crédito, puede guardarlas con la opción Código memo del teléfono. De este modo, sólo tendrá que recordar la clave para acceder a esta opción. En el Código memo puede guardar un máximo de 10 códigos.

Contraseña y seguridad

Para confirmar que ha introducido la clave correcta en Código memo y para impedir el acceso sin autorización a sus códigos, debe introducir una contraseña. Al introducir la clave para abrir el Código memo, la contraseña aparece durante unos instantes. Si la clave es correcta, se muestran los códigos correctos. Si introduce una clave incorrecta, la contraseña y los códigos que aparecen serán también incorrectos.

Los factores que refuerzan la seguridad de la función Código memo son los siguientes:

- No se obtiene ninguna indicación de si la clave es la correcta, excepto la contraseña, y sólo usted conoce la contraseña.
- Todos los códigos están cifrados en el teléfono móvil.
- Cuando accede a sus códigos, se muestran sólo durante un tiempo limitado.

Para abrir por primera vez la opción Código memo:

1. Vaya a *Organizador*, **YES**, *Código memo*, **YES**. Aparecerá un mensaje con instrucciones.
2. Pulse **YES**.
3. Introduzca una clave de cuatro dígitos para abrir Código memo y pulse **YES**.
4. Vuelva a introducir la nueva clave para confirmarla.
5. Introduzca una contraseña (máximo 15 caracteres) y pulse **YES**.

La contraseña puede estar compuesta de letras y números. Para introducir un número, mantenga pulsada la tecla correspondiente.

Para añadir un nuevo código:

1. Vaya a *Organizador*, **YES**, *Código memo*, **YES**.
2. Introduzca su clave.
3. Seleccione *¿Agreg. código?* y pulse **YES**.

4. Escriba el nombre asociado al código (por ejemplo, el nombre de la compañía de la tarjeta de crédito) y pulse **YES**.
5. Introduzca el código y pulse **YES**.

Para abrir la opción Código memo

1. Vaya a *Organizador*, **YES**, *Código memo*, **YES**.
2. Introduzca su clave y pulse **YES**. Aparecerá la contraseña que ha especificado. Cuando haya terminado el proceso de descodificación, se mostrarán los códigos.

Para cambiar la clave:

1. Abra Código memo tal como se ha descrito anteriormente.
2. Vaya a *Opciones*, **YES**, *Cambiar clave*, **YES**.
3. Introduzca la nueva clave y pulse **YES**.
4. Vuelva a introducir la nueva clave y pulse **YES**.
5. Introduzca una contraseña y pulse **YES**.

Si no recuerda su clave

Si no recuerda su clave, introduzca una cualquiera para acceder a la función Código memo. La contraseña y los códigos que aparecen son incorrectos. Ahora debe restablecer el Código memo.

Para restablecer Código memo:

1. Vaya a *Opciones*, **YES**, *Borrar*, **YES**.
2. Aparecerá el mensaje *¿Borrar código memo?*.

Pulse **YES**.


Se restablecerá la función Código memo y se borrarán todas las entradas. La próxima vez que acceda a dicha función, deberá empezar por el procedimiento “Para abrir por primera vez la opción Código memo:” en la página 79.

Calendario

El calendario le permite realizar un seguimiento de las reuniones importantes a las que desea asistir, llamadas telefónicas que necesita hacer o tareas que debe realizar. Se puede sincronizar con el calendario de un PC o, mediante WAP, con un calendario de Internet. Para obtener más información, consulte “Sincronización” en la página 75.

Citas y tareas

En el calendario se pueden guardar hasta 300 citas y 80 tareas, en función del tamaño de cada elemento. Puede añadir una nueva cita o tarea pendiente cada vez o bien copiar una cita o tarea pendiente antigua como plantilla y modificarla.

Sugerencia: Cuando se encuentre en la lista de citas y tareas para un determinado día, puede utilizar  para editar, borrar, reprogramar, enviar o copiar. También puede llamar a un número incluido en una tarea de llamada de teléfono.

Para añadir una nueva cita:

1. Vaya a *Organizador*, **YES**, *Calendario*, **YES**, *Nueva cita*, **YES**.
2. Introduzca la información correspondiente, por ejemplo, asunto, ubicación, icono y horas. Pulse **YES** para confirmar cada entrada.
3. Si desea establecer un recordatorio para la cita, seleccione uno y pulse **YES**.

Para añadir una nueva tarea:

1. Vaya a *Organizador*, **YES**, *Calendario*, **YES**, *Tareas*, **YES**, *¿Añadir tarea?*, **YES**.
2. Seleccione una categoría y pulse **YES**.
 - Si la categoría es una llamada telefónica, introduzca el número y pulse **YES**.
3. Introduzca un asunto y pulse **YES**.
4. Si desea establecer un recordatorio para la cita, seleccione uno y pulse **YES**.

Vista del calendario

Para ver el contenido del calendario, vaya a *Organizador*, **YES**, *Calendario*, **YES** y, a continuación, seleccione una de las siguientes opciones:

- *Ver hoy*: Muestra todas las citas de hoy y las tareas incompletas.
- *Ver semana*: Desplácese por los días utilizando el joystick. Pulse **YES** para ver un día determinado.
- *Ver mes*: Desplácese por los días o semanas utilizando el joystick. Pulse **YES** para ver un día determinado. Los días en los que tiene citas aparecen en negrita.

Sugerencia: *En las vistas mensuales o semanales, pulse 3 para pasar a la semana siguiente, 6 para pasar al mes siguiente y 9 para pasar al año siguiente. Para retroceder una semana, un mes o un año, pulse 1, 4 y 7 respectivamente. Para acceder al día actual, pulse C.*

Ajustes del calendario

- Seleccione *Opciones* del menú *Organizador/Calendario* y, a continuación, seleccione una de las opciones siguientes:
 - *Ver*.
Día de inicio: Seleccione un día de inicio para la semana.

Ver semana: Seleccione *Semana 5 días* o *Semana 7 días*.

- *Cambio perfil*: Si desea que el teléfono le recuerde que cambie de perfil cuando una reunión está a punto de comenzar, seleccione *Manual*. Si desea que cambie automáticamente de perfil, seleccione *Automático* y, a continuación, seleccione un perfil.
- *Recordatorios*: Seleccione *Siempre* si desea que el recordatorio suene incluso cuando el teléfono esté apagado.

Comprobar el estado

Puede comprobar el espacio que queda para las nuevas citas y tareas.


- Para comprobar el estado, vaya a *Organizador/Calendario/Avanzados/Estado memoria*.

Sugerencia: *Para eliminar todas las citas y tareas del calendario, seleccione **Borrar todo del menú Avanzados**.*


Intercambio de entradas del calendario

Puede enviar y recibir citas y tareas mediante la tecnología inalámbrica *Bluetooth*, el puerto de infrarrojos o MMS.

Para enviar una cita o una tarea:

1. En la lista de citas y tareas para un día concreto, vaya al elemento que desea enviar y pulse .
2. Vaya a *Enviar* y pulse **YES**.
3. Seleccione un método de transferencia y pulse **YES**.
Si utiliza infrarrojos, asegúrese de que los puertos de infrarrojos están el uno frente al otro.



Para recibir una cita o una tarea:

1. En el modo de espera, pulse  y vaya a *Recibir element*. **YES**.
El puerto de infrarrojos y la función *Bluetooth* se activan durante tres minutos.
2. Aparecerá el mensaje *¿Añadir cita?* o *¿Aceptar tarea?* Pulse **YES** para guardar la cita o la tarea en el calendario.
Si el calendario está lleno, deberá suprimir elementos de éste para poder guardar los nuevos.

Búsqueda de una cita o una tarea

Puede buscar citas y tareas que contengan un texto específico.

Para buscar citas o tareas:

1. Vaya a *Organizador*, **YES**, *Calendario*, **YES**, *Avanzados*, **YES**, *Buscar*, **YES**.
2. Seleccione si desea buscar citas o tareas (si ha añadido alguna) pulsando , **YES**.
3. Introduzca el texto que desea buscar y pulse **YES**.
Se mostrarán las citas o tareas que coincidan con la búsqueda. Ahora las puede ver si pulsa **YES**, o bien editar, borrar, enviar o copiar si pulsa la tecla .

Grabador de sonido

Con la función Grabador sonido puede grabar sus propias memos o llamadas. Todos los interlocutores de la llamada se graban automáticamente. La grabación finaliza si alguno cuelga.

Las grabaciones se guardan en el teléfono móvil y se puede acceder a ellas aunque se cambie la tarjeta SIM.

Nota: *Las leyes de algunos países o estados obligan a informar a la otra persona antes de grabar la llamada.*

Para iniciar una grabación de sonido:

- Vaya a *Divers. y juegos*, **YES**, *Grabador sonido*, **YES**, *Grabar*, **YES**. Espere hasta que oiga un tono. Cuando la comience grabación, en la pantalla se mostrará *Grabando* junto con el tiempo de la grabación actual (creciente).

Para finalizar la grabación:

- Pulse la tecla **NO**.

Sugerencia: *Puede iniciar la grabación o escucha de grabaciones con un comando de voz. Consulte “Control de voz” en la página 34.*

La grabación se detiene automáticamente si se recibe una llamada o cuando ésta finaliza. Unos segundos antes de que se llene la memoria, se escucha un tono.

Escucha de grabaciones

Puede escuchar sus grabaciones cuando lo desee, incluso durante una llamada, y ambas personas las oirán.


Para escuchar sus grabaciones:


1. Vaya a *Divers. y juegos*, **YES**, *Grabador sonido*, **YES**.
2. Vaya a la grabación que desee escuchar y pulse **YES**.
3. Si desea:
 - Detener la reproducción, pulse **YES**. Pulse **YES** de nuevo para continuar.
 - Ir a la siguiente o a la anterior: mueva el joystick hacia arriba o hacia abajo, respectivamente.

- Avanzar rápidamente o rebobinar: mantenga pulsado el joystick hacia la derecha o hacia la izquierda, respectivamente.


4. Pulse **NO** para detener la reproducción.

Para enviar una grabación:

1. Vaya a *Divers. y juegos*, **YES**, *Grabador sonido*, **YES**.
2. Vaya a la grabación que desea enviar.
3. Pulse  y seleccione *Enviar en MMS*.

Sugerencia: *Para ver cuántos segundos de grabación le quedan, pulse , vaya a “Tiempo restante”, YES.*

Para borrar o cambiar de nombre una grabación de sonido:

1. Vaya a *Divers. y juegos*, **YES**, *Grabador sonido*, **YES**.
2. Pulse hacia abajo para ir a la grabación que desee borrar o cambiar de nombre.
3. Pulse  cuando la grabación esté resaltada.
4. Seleccione *Borrar* o *Cambiar nombre* y pulse **YES**.


Para borrar todas las grabaciones:

- Siga los pasos anteriores, pero seleccione *Borrar todos* en lugar de *Borrar*.

Ajustes

Puede optar por mostrar la fecha y hora, la duración de la grabación o ambas.

Para establecer la vista de las grabaciones:

1. Vaya a *Divers. y juegos*, **YES**, *Grabador sonido*, **YES**.
2. Vaya a una grabación. Pulse .
3. Seleccione *Ajustar vista* y pulse **YES**.
4. Seleccione *Fecha y hora* o *Longitud*, o ambas, y pulse **YES**.

Juegos











El teléfono incluye varios juegos. Algunos de ellos se pueden jugar con otra persona, utilizando su teléfono o utilizando dos teléfonos, mediante la tecnología inalámbrica *Bluetooth* o IR. Dispone de textos de ayuda para cada juego.

Para iniciar un juego:

1. Vaya a *Divers. y juegos*, **YES**, *Juegos*, **YES**.
2. Seleccione un juego y pulse **YES**.
3. Seleccione *Nueva partida* o *Reanudar part.* y pulse **YES**.
4. Inicie el juego.

Control de los juegos

Utilice el joystick para mover hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha y para seleccionar un elemento, o utilice las teclas de la manera siguiente:

 = arriba	 = abajo
 = izquierda	 = derecha
 = pausa	 = seleccionar/anular selección
 = guardar y salir	 = confirmar
 = deshacer	 = restablecer

Notas

Si tiene que recordar algo, puede anotarlo en el teléfono. Puede añadir, editar, eliminar o enviar una nota. Puede guardar 10 notas.

Para añadir una nota:

1. Vaya a *Organizador*, **YES**, *Notas*, **YES**, *¿Añadir nota?*, **YES**.
2. Introduzca la nota y pulse **YES**.

Para ver las notas:




1. Vaya a *Organizador*, **YES**, *Notas*, **YES**.
 2. Aparecerá una lista que muestra el comienzo de cada nota.
- Seleccione la nota que desea ver y pulse **YES**.

Nota: *Una nota con un icono es una nota mandada; consulte “Mandar nota” en la página 85.*

Mandar nota

Puede ver una nota en el modo de espera.


Para ver una nota en el modo de espera:

1. Pulse , vaya a *Mandar nota* y pulse **YES**.
 2. Seleccione la nota que desea ver en el modo de espera o seleccione *¿Añadir nota?* para escribir una nota nueva y pulse **YES**.
- Si la nota es larga y no la puede ver entera, pulse , *Mostrar nota* y **YES**.
 - Para desactivar la nota en el modo de espera, pulse , *Ocultar nota* y pulse **YES**.


Intercambio de notas

Puede enviar y recibir notas mediante la tecnología inalámbrica *Bluetooth*, el puerto de infrarrojos o MMS.

Para enviar una nota:

1. Seleccione una nota y pulse  para ver la lista de opciones.
2. Seleccione *Enviar* y pulse **YES**.
3. Seleccione un método de transferencia y pulse **YES**.
Si utiliza infrarrojos, asegúrese de que los puertos de infrarrojos están el uno frente al otro.

Para recibir una nota:

1. En el modo de espera, pulse  y vaya a *Recibir element.*, **YES**.
El puerto de infrarrojos y la función *Bluetooth* se activan durante tres minutos.
2. Aparecerá el mensaje *¿Añadir nota?*. Pulse **YES** para guardar la nota con las demás.

Seguridad

Bloqueo de la tarjeta SIM

El bloqueo de la tarjeta SIM sólo protege la suscripción, no el teléfono, de un uso no autorizado. Si cambia de tarjeta SIM, el teléfono funcionará con la nueva tarjeta.

La mayoría de las tarjetas SIM están bloqueadas cuando se adquieren. Si el bloqueo de la tarjeta SIM está activado, deberá introducir un código “PIN” (Número de identificación personal) cada vez que encienda el teléfono.

Si introduce el PIN incorrectamente tres veces seguidas, se bloqueará la tarjeta SIM. Cuando esto ocurre, aparece el mensaje *PIN bloqueado*. Para desbloquear la tarjeta, deberá introducir el código “PUK” (Clave de desbloqueo personal). El operador le suministrará los códigos PIN y PUK.

Para desbloquear la tarjeta SIM:

1. En la pantalla aparece *PIN bloqueado*.
2. Introduzca el código PUK y pulse **YES**.
3. Introduzca un nuevo código PIN, que tenga entre cuatro y ocho dígitos, y pulse **YES**.
4. Vuelva a introducir el nuevo PIN para confirmarlo y pulse **YES**.

- Para modificar el código PIN, vaya a *Preferencias/Bloqueos/Bloqueo tarjeta/Cambiar PIN*.

Nota: Si aparece el mensaje “Los códigos no coinciden”, significa que ha introducido el nuevo PIN de forma incorrecta. Si aparece el mensaje “PIN erróneo”, seguido de “PIN antiguo:”, significa que ha introducido el PIN antiguo incorrectamente.

- Para modificar el código PIN2, vaya a *Preferencias/Bloqueos/Bloqueo tarjeta/Cambiar PIN2*.

Para activar o desactivar el bloqueo de la tarjeta SIM:

1. Vaya a *Preferencias, YES, Bloqueos, YES, Bloqueo tarjeta, YES, Protección, YES*.
2. Seleccione *Activar* o *Desactivar* y pulse **YES**.
3. Introduzca el código PIN y pulse **YES**.



Bloqueo del teléfono

El bloqueo del teléfono sirve para que, en caso de robo, nadie pueda utilizarlo cambiando la tarjeta SIM. El bloqueo no viene activado de fábrica. Puede cambiar el código de bloqueo del teléfono (0000) por cualquier código personal de entre cuatro y ocho dígitos. Las opciones de bloqueo del teléfono son Activado, Automático o Desactivado.

Bloqueo del teléfono activado

Si el bloqueo del teléfono está activado, el mensaje *Tel. bloqueado* aparecerá cada vez que encienda el teléfono. Deberá introducir su código seguido de **YES** para poder utilizar el teléfono.

Automático

Si el bloqueo del teléfono está definido como automático, no es necesario que introduzca el código de bloqueo hasta que inserte una tarjeta SIM diferente.

- Para editar el código de bloqueo del teléfono, vaya a *Preferencias/Bloqueos/Bloq teléfono/Cambiar código*.

Nota: *Es importante que recuerde su nuevo código. En caso de que olvide el código nuevo, deberá entregar el teléfono a su proveedor local de Sony Ericsson.*

Para establecer el bloqueo del teléfono:

1. Vaya a *Preferencias, YES, Bloqueos, YES, Bloq teléfono, YES, Protección, YES*.
2. Seleccione una opción y pulse **YES**.
3. Introduzca el código de bloqueo del teléfono y pulse **YES**.

Resolución de problemas

En este capítulo se citan algunos problemas que pueden surgir al utilizar el teléfono. Para algunos de ellos tendrá que llamar al proveedor de servicios, pero la mayoría podrá resolverlos usted mismo.

No puede encender el teléfono

Teléfono de mano

Recargue o sustituya la batería. Consulte “Información sobre la tarjeta SIM y la batería” en la página 4.

Sin indicación de carga

Cuando comienza a cargar una batería vacía o una que no se ha utilizado durante mucho tiempo, puede tardar hasta 30 minutos antes de que aparezca el icono de la batería en la pantalla.

Idioma del menú

Si la pantalla muestra un idioma que no entiende, puede seleccionar Automático (determinado en la tarjeta SIM) pulsando **← 8888 →** en el modo de espera. Puede seleccionar el idioma inglés si pulsa **← 0000 →** en dicho modo.

Opciones de menú en gris

El texto en gris indica que una función no está disponible temporalmente, por ejemplo, debido a la suscripción o a algún ajuste que no está activado.



Puesto que no se pueden enviar temas, imágenes o sonidos protegidos por copyright, es posible que el menú *Enviar* no esté siempre disponible.

Mensajes de error

Inserte tarjeta

No hay ninguna tarjeta SIM en el teléfono o, si la hay, puede que no esté colocada correctamente. Introduzca una tarjeta SIM. Consulte “Información sobre la tarjeta SIM y la batería” en la página 4.

Inserte tarjeta correcta

El teléfono está definido para funcionar sólo con determinadas tarjetas SIM. Inserte la tarjeta SIM correcta.

Sólo emergencia

Está dentro de la cobertura de una red, pero no tiene autorización para utilizarla. No obstante, en caso de emergencia, algunos operadores permiten llamar al número de emergencia internacional 112. Consulte “Realización de llamadas de emergencia” en la página 27.

No hay red

No hay ninguna red con cobertura, o bien la señal recibida es demasiado débil. Deberá desplazarse para obtener una señal de potencia suficiente.

PIN erróneo/PIN2 erróneo

El PIN o el PIN2 que ha introducido es incorrecto.

- Introduzca su PIN o PIN2 correcto y pulse **YES**. Consulte “Bloqueo de la tarjeta SIM” en la página 86.

Los códigos no coinciden

Si desea cambiar un código de seguridad (por ejemplo, su PIN), debe confirmar el código nuevo introduciéndolo una segunda vez. Los dos códigos que ha introducido no coinciden. Consulte “Bloqueo de la tarjeta SIM” en la página 86.

PIN bloqueado/PIN2 bloqueado

Ha introducido un PIN o PIN2 incorrecto tres veces seguidas. Para desbloquear, consulte “Bloqueo de la tarjeta SIM” en la página 86.

PUK bloqueado - Contacte con el operador

Ha introducido un código de desbloqueo personal (PUK) incorrecto 10 veces seguidas. Póngase en contacto con el operador de la red o el proveedor de servicios.

Tel. bloqueado

El teléfono está bloqueado. Para desbloquearlo, consulte “Bloqueo del teléfono” en la página 86.

Código bloqueo:

El teléfono se suministra con el código de bloqueo 0000. Puede cambiarlo por cualquier código de entre cuatro y ocho dígitos. Consulte “Bloqueo del teléfono” en la página 86.

Número no permitido

La función de marcación fija está activada y el número que ha marcado no se encuentra en la lista de números fijos. Consulte “Marcación fija” en la página 46.

Cargando, batería descon.

La batería que está utilizando no es una batería aprobada por Sony Ericsson y se carga más despacio por motivos de seguridad.

Información adicional

Sitio web Sony Ericsson Consumer

En www.SonyEricsson.com/support/ encontrará una sección de asistencia que le ofrece ayuda y consejos a los que puede acceder de forma rápida y sencilla. En ella encontrará las últimas actualizaciones de software, consejos sobre cómo sacar el máximo provecho de los productos, los manuales de funcionamiento de algunos de los productos y ayuda adicional cuando la necesite.

Directrices sobre Uso seguro y efectivo
Lea esta información antes de comenzar a usar el teléfono móvil.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO DEL PRODUCTO

- **No** exponga el teléfono a la humedad o al contacto con líquidos.
- **No** exponga el teléfono a temperaturas extremas.
- **Mantenga** el teléfono alejado de velas encendidas, cigarrillos, puros, llamas, etc.
- **No** deje caer, arroje o intente doblar el teléfono. Si lo hace, podría dañarlo.
- **No** pinte el teléfono. La pintura podría obstruir el auricular, el micrófono o las piezas móviles e impedir un funcionamiento normal.
- **No** intente desmontar el producto. El teléfono no contiene componentes que el consumidor pueda reparar. Sólo el personal autorizado de Sony Ericsson puede realizar reparaciones.
- **Utilice** exclusivamente los accesorios originales de Ericsson o Sony Ericsson concebidos para su uso con el producto (en adelante denominados "accesorios originales"). De lo contrario, el rendimiento del teléfono podría verse afectado, el teléfono podría resultar dañado y producir incendios, descargas eléctricas o daños a las personas. La garantía no cubre los fallos del producto ocasionados por el uso de accesorios que no sean originales.
- **Cuide el producto, manténgalo en un entorno limpio y sin polvo.**

CUIDADO DE LA ANTENA

El teléfono móvil está equipado con una antena interna.

- Para evitar problemas de funcionamiento, asegúrese de que la antena del teléfono móvil no está dañada.
- No extraiga la antena.
- Utilice sólo una antena de Sony Ericsson diseñada expresamente para su modelo. Si utiliza una antena no autorizada o modificada, el teléfono podría resultar dañado y contravenir la normativa sobre teléfonos móviles. De ser así, el rendimiento del teléfono se vería perjudicado y los niveles SAR serán superiores a los límites recomendados.

USO EFECTIVO

Para obtener un rendimiento óptimo con el consumo de energía mínimo le recomendamos que:

- Sostenga el teléfono móvil de la misma forma que sostendría cualquier otro teléfono. Al hablar directamente al micrófono, compruebe que la antena queda situada hacia arriba y hacia atrás.
- No toque la antena mientras esté hablando por teléfono. Al tocarla, la llamada pierde calidad y el teléfono podría necesitar más energía para funcionar. Asimismo, los tiempos de habla y de espera podrían acortarse.
- Si su teléfono móvil está equipado con infrarrojos, evite dirigir los rayos hacia los ojos de las personas que lo rodean y asegúrese de que no interfieren con otras unidades de infrarrojos.

EXPOSICIÓN A ENERGÍA DE RADIOFRECUENCIA (RF) Y SAR

El teléfono móvil es un dispositivo radiotransmisor y radiorreceptor de baja potencia. Cuando está encendido, emite niveles bajos de energía de radiofrecuencia (también denominada ondas de radio o campos de radiofrecuencia).

Los gobiernos de todo el mundo han adoptado directrices internacionales globales de seguridad, desarrolladas por organizaciones científicas, como la ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection, Comisión internacional de protección contra las radiaciones no ionizantes) tras la evaluación periódica y concienzuda de estudios científicos. Estas directrices establecen los niveles de exposición a las ondas permitidos para la población general. Todos los modelos de teléfono móvil de Sony Ericsson están diseñados para funcionar dentro de estos rigurosos niveles. Estos niveles incluyen un margen de seguridad amplio con el fin de garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud y evitar cualquier variación de las medidas.

La tasa de absorción específica (SAR, Specific Absorption Rate) es la unidad de medida de la cantidad de energía de radiofrecuencia que el cuerpo absorbe al utilizar un teléfono móvil. El valor de SAR se determina en función del nivel de energía más alto que se haya podido certificar en condiciones de laboratorio, aunque el nivel SAR real del teléfono móvil mientras está funcionando suele ser bastante inferior a este valor.

Esto se debe a que el teléfono móvil está diseñado para utilizar el consumo de energía mínimo necesario para alcanzar la red. Por tanto, cuanto más cerca se encuentre de una base, mayor será la posibilidad de descenso del nivel SAR.

Las variaciones de SAR por debajo de lo indicado por las directrices referentes a la exposición a energía de radiofrecuencia no se traducen en variaciones en la seguridad. Aunque pueden existir diferencias en los niveles SAR entre los distintos modelos de teléfono móvil, todos ellos deben estar diseñados para cumplir las directrices de exposición a energía de radiofrecuencia.

Junto al material proporcionado con el teléfono se incluye un folleto independiente con información sobre las medidas de SAR para este teléfono. Esta información también está disponible en www.SonyEricsson.com/.

Para obtener más información sobre la exposición a energía de radiofrecuencia y SAR, consulte: www.SonyEricsson.com/.

Uso del teléfono durante la conducción

Consulte si las leyes o normas locales del país en el que se encuentre restringen el uso de teléfonos móviles durante la conducción. La normativa legal de muchos países exige a los conductores el uso de una solución de manos libres. Sony Ericsson recomienda que sólo utilice dispositivos de manos libres de Ericsson o Sony Ericsson diseñados para su modelo.

Mantenga siempre toda la atención en la conducción y salga de la carretera y aparque antes de realizar o responder una llamada si las condiciones de conducción lo requieren.

La energía RF podría interferir con ciertos sistemas electrónicos de los vehículos de motor como el equipo de audio, los dispositivos de seguridad, etc. Además, algunos fabricantes de coches no permiten el uso de teléfonos móviles en sus coches a menos que la instalación cuente con un equipo de manos libres y una antena externa. Consulte en el concesionario en el que haya adquirido su vehículo si su teléfono móvil interfiere con los sistemas electrónicos del automóvil.

Vehículos equipados con air bag

Un air bag se infla tras un impacto violento. No sitúe objetos, incluyendo equipos inalámbricos portátiles o instalados, sobre el compartimento del air bag o en el área de despliegue. Si un equipo inalámbrico está incorrectamente instalado y el air bag se infla, podría causar heridas graves.

DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS

La mayoría de los equipos electrónicos modernos como, por ejemplo, los equipos de los hospitales y de los coches están protegidos contra energía RF. En cualquier caso, hay equipos electrónicos que no lo están. Por ello, le recomendamos:

- No utilice su teléfono móvil cerca de equipos médicos sin pedir permiso.

Los teléfonos móviles podrían interferir con el funcionamiento de algunos marcapasos y de otros dispositivos médicos implantados. Los pacientes con marcapasos deben ser conscientes de que el uso de teléfonos móviles en un área cercana al marcapasos podría causar disfunciones en dicho dispositivo. Evite situar el teléfono sobre el marcapasos, es decir, en el bolsillo de la pechera. Al utilizar el teléfono, sitúelo en la oreja opuesta al marcapasos. Si se guarda una distancia mínima de 15 cm entre el teléfono y el marcapasos, el riesgo de interferencia se reduce. Si detecta indicios de que se está produciendo alguna interferencia, apague el teléfono inmediatamente. Si desea obtener más información, consulte con un cardiólogo.

Si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte con el fabricante del dispositivo si está protegido de forma adecuada contra la energía RF externa.

Apague el teléfono móvil cuando se encuentre en áreas señalizadas que así lo requieran.

AVIONES

- Apague el teléfono móvil antes de embarcar en cualquier tipo de aeronave.

- Para evitar interferencias con los sistemas de comunicación, absténgase de utilizar el teléfono móvil mientras el avión está en el aire.
- Tampoco lo utilice en tierra sin el permiso previo de la tripulación.

ÁREAS DE DETONACIÓN

- Apague el teléfono móvil cuando se encuentre en áreas de detonación o en áreas señalizadas con advertencias del tipo “apaguen aparatos transmisores y receptores” para evitar que se produzcan interferencias con las operaciones de detonación. Las constructoras suelen utilizar dispositivos de control remoto por radiofrecuencia para detonar cargas explosivas.

ATMÓSFERAS EXPLOSIVAS

Apague su teléfono móvil cuando se encuentre en un área con una atmósfera potencialmente explosiva. Es poco frecuente, pero el teléfono o los accesorios podrían generar chispas. Las chispas en dichas áreas podrían generar explosiones o incendios y causar daños personales mortales.

Las áreas con atmósferas explosivas suelen estar señalizadas, aunque no siempre es así. Pueden ser áreas de almacenamiento o transporte de combustibles, bodegas de barcos o instalaciones de almacenamiento o transporte de productos petroquímicos y áreas en las que el aire contiene productos químicos o partículas como granos, polvo o polvo metálico.

No transporte o almacene gases o líquidos inflamables o explosivos en el mismo compartimento del vehículo en el que se encuentra el teléfono móvil o los accesorios.

SUMINISTRO ELÉCTRICO

- Conecte el adaptador eléctrico de corriente alterna (CA) sólo a las tomas de corriente señaladas en el producto.
- Para reducir el riesgo de dañar el cable de alimentación, extráigalo de la toma sosteniéndolo por el adaptador de CA.
- Asegúrese de que el cable está situado de modo que no se pise, que no se tropiece con él, que no esté tensado ni expuesto a ningún tipo de daño.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la unidad de la toma de corriente antes de limpiarla.
- El adaptador de CA no debe usarse al aire libre o en zonas húmedas.
- PELIGRO: No cambie nunca el cable o clavija de CA. Si la clavija no entra en la toma, pida a un electricista cualificado que le instale una toma adecuada. Una conexión incorrecta puede producir descargas eléctricas.

NIÑOS

IMPIDA QUE LOS NIÑOS JUEGUEN CON EL TELÉFONO MÓVIL O SUS ACCESORIOS. PODRÍAN HACERSE DAÑO O HACÉRSELO A TERCEROS O PODRÍAN DAÑAR ACCIDENTALMENTE EL TELÉFONO O LOS ACCESORIOS. EL TELÉFONO

O SUS ACCESORIOS ESTÁN COMPUESTOS POR PIEZAS PEQUEÑAS QUE PODRÍAN DESPRENDERSE Y GENERAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA.

ELIMINACIÓN DEL TELÉFONO

No tire el teléfono móvil a un vertedero de basura municipal. Consulte la normativa local sobre desecho de productos electrónicos.

LLAMADAS DE EMERGENCIA IMPORTANTE

Este teléfono, como el resto de los teléfonos móviles, opera mediante señales de radio, redes terrestres y celulares y funciones programadas que no garantizan que se pueda establecer una conexión en todas las circunstancias. Por tanto, no debería contar únicamente con el teléfono móvil para llamadas de urgencia (por ejemplo, emergencias médicas).

Recuerde: para llamar o recibir llamadas, el teléfono debe estar encendido y en un área de servicio con la potencia de señal adecuada. Con algunas redes de telefonía móvil o con ciertos servicios de red o funciones del teléfono no es posible hacer llamadas de emergencia. Consulte a su proveedor de servicios local.

INFORMACIÓN SOBRE LA BATERÍA

CARGA DE LA BATERÍA

La batería que se entrega con el teléfono móvil no está completamente cargada. Le recomendamos que cargue la batería durante 4 horas antes de utilizar el teléfono móvil por primera vez.

La batería sólo se puede cargar en el siguiente margen de temperaturas: +5°C y +45°C.

USO Y CUIDADO DE LA BATERÍA

Una batería recargable puede tener una vida larga si se trata correctamente. Las baterías nuevas o las que aún tienen poco tiempo de uso podrían tener menos capacidad las primeras veces que se utilizan.

- Los tiempos de habla y espera dependen de las condiciones de transmisión existentes durante el uso del teléfono móvil. Si se utiliza el teléfono móvil cerca de una base, se requiere menos potencia y los tiempos de habla y espera se prolongan.
- Utilice sólo baterías y cargadores originales de Ericsson o Sony Ericsson diseñadas para su modelo. El uso de baterías y cargadores distintos puede ser peligroso y la garantía no cubre los fallos causados por el uso de baterías y cargadores que no sean originales.
- No exponga la batería a temperaturas extremas, nunca superiores a +60°C. Para optimizar la capacidad de la batería, utilícela a temperatura ambiente. A bajas temperaturas, la capacidad de la batería se reduce.
- Apague el teléfono móvil antes de extraer la batería.

- Utilice la batería únicamente con el fin para el que está concebida.
- No intente desmontar la batería.
- No deje que los contactos metálicos de la batería entren en contacto con otros objetos metálicos. Al hacerlo, se podría producir un cortocircuito y la batería podría resultar dañada.
- No exponga la batería al fuego. Podría explotar.
- No exponga la batería al contacto con líquidos.
- No introduzca la batería en la boca. La ingestión de electrolitos es tóxica.

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

No tire la batería a un vertedero de basura municipal. Consulte la normativa local sobre desecho de productos electrónicos o pida información en su Sony Ericsson Customer Care Center (Centro de atención al cliente de Sony Ericsson) local.



Garantía limitada

Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund, Sweden, (Sony Ericsson), concede esta Garantía limitada para su teléfono móvil y el accesorio original entregado con el teléfono (en adelante denominado "Producto").

Si el producto requiriese ser reparado, llévalo al punto de venta en el que lo adquirió o póngase en contacto con su Sony Ericsson Customer Care Center (Centro de

atención al cliente de Sony Ericsson) local (pueden aplicarse las tarifas nacionales) o visite el sitio www.SonyEricsson.com para obtener más información.

NUESTRA GARANTÍA

De acuerdo con las condiciones de esta Garantía limitada, Sony Ericsson garantiza la ausencia de defectos de diseño, material o fabricación en este producto en el momento de la primera compra por parte del usuario y por un periodo de duración de un (1) año a partir de la misma.

NUESTRO COMPROMISO

Si durante el período de garantía este producto deja de funcionar normalmente debido a defectos del diseño, el material o la fabricación, los distribuidores autorizados o los centros de servicio asociados de Sony Ericsson, del país/región* donde se haya adquirido el producto, repararán o, si lo consideran conveniente, reemplazarán el producto de acuerdo con los términos y condiciones estipulados aquí.

Sony Ericsson y sus centros de servicio asociados se reservan el derecho a cobrar una comisión de tramitación si se averigua que un producto devuelto ya no está cubierto por la garantía de conformidad con las condiciones siguientes.

Tenga en cuenta que sus ajustes personales y la información que haya descargado pueden perderse al reparar o reemplazar el Producto.

CONDICIONES

1. Para que la garantía sea válida, el comprador debe presentar junto con el producto que entrega para reparación o sustitución el recibo original emitido por un vendedor autorizado de Sony Ericsson de este Producto, con la fecha de compra y el número de serie**. Sony Ericsson se reserva el derecho de oponerse a prestar el servicio de garantía cuando esta información no figure en el recibo o haya sido modificada tras la compra del producto.
2. Si Sony Ericsson repara o sustituye el producto, el producto reparado o reemplazado seguirá disponiendo de garantía durante el tiempo restante del período de garantía original o durante noventa (90) días a partir de la fecha de reparación, si el período de garantía original restante fuese más corto. La reparación o la sustitución podría conllevar el uso de unidades funcionalmente equivalentes previamente reparadas. Las piezas dañadas sustituidas pasarán a ser propiedad de Sony Ericsson.
3. Esta garantía no cubre los fallos del producto debidos al uso y al desgaste natural del producto o al uso incorrecto, incluyendo cualquier uso diferente al considerado como habitual, es decir, que no cumpla las instrucciones de Sony Ericsson sobre el uso y el mantenimiento del producto. Esta garantía tampoco cubre los fallos del producto debidos a accidentes,

modificaciones o ajustes en el software o el hardware, accidentes fortuitos o daños derivados del contacto con líquidos.

4. Dado que el sistema celular con el que funciona este producto se suministra a través de un transportista que no depende de Sony Ericsson, Sony Ericsson no será responsable del funcionamiento, disponibilidad, servicios o cobertura de dicho sistema.
5. Esta garantía no cubre fallos del producto derivados de instalaciones, modificaciones, reparaciones o apertura del producto por parte de cualquier persona que no disponga de la autorización de Sony Ericsson.
6. La garantía no cubre fallos del producto ocasionados por el uso de accesorios o dispositivos periféricos que no sean accesorios originales de Ericsson o Sony Ericsson diseñados para el producto.
7. La manipulación de cualquiera de los sellos del producto anulará la garantía.
8. **NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS, NI ESCRITAS NI ORALES, MÁS QUE ESTA GARANTÍA LIMITADA IMPRESA. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE ADECUACIÓN PARA UN USO CONCRETO, ESTÁN**

SUPEDITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. NI SONY ERICSSON NI SUS CEDENTES DE LICENCIA SE RESPONSABILIZAN EN NINGÚN CASO DE LOS PERJUICIOS DERIVADOS DEL FALLO DEL PRODUCTO, INCLUYENDO LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O LAS PÉRDIDAS COMERCIALES, EN LA MEDIDA EN QUE SONY ERICSSON PUEDA RENUNCIAR LEGALMENTE A HACERSE CARGO DE DICHOS PERJUICIOS.

Algunos países prohíben la exclusión o limitación de los perjuicios o la limitación de la duración de las garantías implícitas. Esto significa que las limitaciones y las exclusiones precedentes podrían no afectarle.

Esta garantía no afecta a los derechos legales del consumidor recogidos en la legislación nacional aplicable, ni a los derechos de los consumidores frente a los proveedores derivados del contrato de compraventa.

*** UNIÓN EUROPEA (UE)**

Si ha comprado el producto en un país de la UE, podrá repararlo, según las condiciones expuestas más arriba, mientras esté en garantía, en cualquier país de la UE en el que haya un distribuidor autorizado de Sony Ericsson que venda el mismo producto. Para averiguar si el producto se vende en el país de la UE donde se encuentra, llame al Sony Ericsson Customer Care Center (Centro de atención al cliente de Sony Ericsson)

local. Tenga en cuenta que ciertos servicios podrían no estar disponibles más que en el país de compra original debido, por ejemplo, a que el producto tenga una configuración interior o exterior diferente de la de los modelos equivalentes que se venden en otros países de la UE. Asimismo, los productos con tarjetas SIM bloqueadas podrían presentar problemas de reparación en países diferentes del de compra.

** En algunos países/regiones se pide información adicional. Si éste es el caso, se especifica claramente en el recibo válido de compra.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Declaration of Conformity

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB of Nya Vattentorget S-221 88 Lund, Sweden.**

declare under our sole responsibility that our product

Sony Ericsson type 113 0202-BV

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards 3GPP TS 51.010-1, EN 301489-7, EN 300328, EN 300826 and EN 60950, following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **99/5/EC** with requirements covering EMC directive **89/336/EEC**, and Low Voltage directive **73/23/EEC**.

Lund, December 2001

Place & date of issue

CE 0682










A handwritten signature in black ink, which appears to read 'Kentaro Odaka', is written over a horizontal line.













Kentaro Odaka, Head of Product Business Unit GSM/UMTS

Cumplimos los requisitos de la Directiva R&TTE (**99/5/EC**).

Iconos















En la tabla siguiente se muestran los iconos que pueden aparecer en el modo de espera o en los menús.












Icono	Descripción
	Agenda personal.
	Gestión de los mensajes de texto y de voz.
	Gestión de la información sobre la duración y el coste de llamadas y de las llamadas en curso.
	Gestión de llamadas en curso. Sólo disponible durante las llamadas.
	Gestión de imágenes, sonidos y temas. Juegos.
	Ajustes y perfiles personales, desvío de llamadas, redes y control de voz.
	Ofrece acceso a los servicios WAP de Internet.
	Calendario, notas, despertador y otros extras.
	Función <i>Bluetooth</i> , sincronización, puerto de infrarrojos.














Icono	Descripción
	Creación de un menú propio con las funciones utilizadas con mayor frecuencia.
	Indica la intensidad de la señal de la red GSM.
	GPRS tiene cobertura.
	GPRS tiene cobertura y puede ser utilizada.
	No se pueden recibir llamadas entrantes.
	Indica el estado de la batería.
	No ha contestado a una llamada.
	Todas las llamadas entrantes se desvían a un número determinado.
	No se reciben llamadas o sólo las de ciertos números recogidos en una lista.
	Se han desactivado todas las señales, excepto la alarma y el temporizador.
	Se ha ajustado el despertador y está activado.
	Se ha ajustado el temporizador y está activado.














Icono	Descripción
	Ha elegido un perfil distinto de Normal.
	Ha recibido un mensaje de texto.
	Ha recibido un mensaje de correo electrónico.
	Ha recibido un mensaje multimedia.
	Ha recibido un mensaje de fax.
	Ha recibido un mensaje de voz.
	Ha recibido un mensaje push WAP.
	La función <i>Bluetooth</i> está activada.
	La función <i>Bluetooth</i> está en modo Al descubierto.
	La comunicación <i>Bluetooth</i> está en curso.
	El puerto de infrarrojos está activado.
	La comunicación por infrarrojos está en curso.
	Hay una sesión GPRS en curso.

Icono	Descripción
	La palabra mágica está activada.
	La línea 1 se está utilizando para llamadas salientes.
	La línea 2 se está utilizando para llamadas salientes.
	Actualmente la red no proporciona la función de cifrado.
	El teclado numérico está bloqueado.
	El bloqueo de la tarjeta o del teléfono está activado.
	Se ha establecido una conexión WAP segura.
	Una llamada en curso.
	Hay una sesión de chat en curso.
	Una llamada perdida en la lista de llamadas.
	Una llamada contestada en la lista de llamadas.
	Un número marcado en la lista de llamadas.
	Un grupo de contactos en la agenda.













Icono	Descripción
	Se ha guardado un mensaje de texto en la tarjeta SIM.
	No se ha comprobado un mensaje de voz.
	Puede acceder a la agenda pulsando 
	Un número de casa en la agenda.
	Un número del trabajo en la agenda.
	Un número de móvil en la agenda.
	Un número de fax en la agenda.
	Otro número en la agenda.
	Una dirección de correo electrónico en la agenda.
	Se ha grabado un comando de voz para un nombre de contacto.
	Hay una imagen asociada al contacto.
	No se ha leído un mensaje.
	Se ha leído un mensaje.

Icono	Descripción
	Sólo se ha guardado en el teléfono parte de un correo electrónico leído o mensaje multimedia.
	Sólo se ha guardado en el teléfono parte de un correo electrónico no leído o mensaje
	Se eliminará un mensaje leído la próxima vez que conecte con el servidor.
	Se eliminará un mensaje no leído la próxima vez que conecte con el servidor.
	Mensaje dañado.
	Mensaje de imagen de Nokia leído. Nokia es una marca comercial registrada de Nokia Corporation, Finlandia.
	Mensaje de imagen de Nokia no leído.
	No se ha enviado el mensaje.
	Se ha enviado el mensaje.
	Se ha enviado un mensaje o el destinatario lo ha leído.
	Ha caducado un mensaje enviado o el destinatario lo ha rechazado.









Icono	Descripción
	Plantilla predefinida de mensaje (no se puede editar).
	Plantilla de mensaje definida por el usuario.
	Un auricular <i>Bluetooth</i> asociado al teléfono.
	Un teléfono <i>Bluetooth</i> asociado a su teléfono.
	Un PC <i>Bluetooth</i> asociado a su teléfono.
	Una impresora <i>Bluetooth</i> asociada a su teléfono.
	Un PDA <i>Bluetooth</i> asociado a su teléfono.
	Otro dispositivo <i>Bluetooth</i> .
	La cita es una reunión.
	La cita es un encuentro.
	La cita es un viaje.
	La cita son unas vacaciones.
	La cita es un cumpleaños.

Icono	Descripción
	Otro tipo de cita.
	Otro tipo de tarea.
	Una cita que ocupa todo el día en el calendario.
	Se ha establecido un recordatorio para una cita del calendario.
	La tarea es una llamada de teléfono.
	Una tarea completada en el calendario.
	Tarea o mensaje de máxima prioridad.
	Tarea o mensaje de poca prioridad.
	La nota se muestra en el modo de espera.
	La red es preferida y puede ser utilizada.
	La red está prohibida y no puede ser utilizada.
	La red local tiene cobertura y se puede utilizar.
	Se ha seleccionado un volumen entre 0 y 15.

Icono Descripción

-  Redonda, blanca, negra.
-  corchea, semicorchea, fusa.
-  Activa y desactiva el indicador luminoso.
-  Activa y desactiva la luz de fondo.
-  Activa y desactiva la alerta vibradora.
-  Inicia y detiene un bucle de melodía.
-  Aumenta y disminuye el volumen un tono.
-  Se está reproduciendo un mensaje multimedia.
-  Se ha parado un mensaje multimedia.
-  Se ha detenido un mensaje multimedia momentáneamente.
-  No se puede mostrar la imagen.
-  Hay una tarjeta de visita adjunta a un mensaje multimedia.

Icono Descripción

-  Hay un elemento de calendario adjunto a un mensaje multimedia.
-  Hay una nota adjunta a un mensaje multimedia.
-  Hay una tema adjunto a un mensaje multimedia.
-  Un mensaje multimedia contiene una melodía.
-  Un mensaje multimedia contiene un sonido grabado.
-  El icono Componer para las opciones en un mensaje multimedia
-  Más opciones de mensaje.
-  Símbolo de mensaje de chat.

Índice

A

- Agenda 29
 - comprobar memoria 34
- Ajustes de tiempo 23
- Ajustes WAP 49
- Alerta vibradora 22
- Atajos 7, 10, 25

B

- Batería 4
- Bloqueo de la tarjeta SIM 86
- Bloqueo del teclado numérico 24
- Bloqueo del teléfono 86
- Bloqueos
 - Tarjeta SIM 86
 - teclado numérico 24
 - teléfono 86

C

- Calculadora 78
- Calendario 80
- Carga (batería) 4
- Chat 60
- Clave de acceso 72

- Código memo 78
- Contactos 29
- Contraste (pantalla) 23
- Control de voz 34
- Correo de voz 40
- Correo electrónico 64
- Costes de las llamadas 40
 - indicador de minutos 23
 - límite de crédito 41
 - tarjeta de llamada 44
- Cronómetro 78

D

- Declaration of conformity 98
- Descripción general de menús 12
- Despertador 77
- Desvío de llamadas 41
- Dibujar imágenes 18
- Dos líneas de voz 44
- Duración de las llamadas 40

E

- Encendido y apagado del teléfono 5
- Entrada de texto de varias pulsaciones 13
- Entrada de texto T9 14

F

- Fax, envío y recepción 76
- Funciones de las teclas 6

G

- Garantía 95
- GPRS 51
- Grabador de sonido 82
- Grupos 31
 - grupos cerrados 47
 - llamadas de conferencia 43

I

- Iconos (pantalla) 99
- Idioma del menú 23
- Idioma (pantalla) 23
- Imágenes 17
 - dibujar 18
 - editar 18
 - imagen de fondo 18
 - intercambiar 19
- Indicador de minutos 23
- Información de celda 61
- Información de área 61

J

- Juegos 84

L

- Llamadas
 - aceptar 47
 - contestar 5, 28
 - desviar 41
 - emergencia 27
 - grupos 31
 - internacionales 27
 - lista de llamadas 28
 - llamada automática a un número
 - marcado anteriormente 27
 - marcación a alta velocidad 33
 - marcación fija 46
 - perdidas 28
 - poner en espera 42
 - realizar 5, 26
 - rechazar 28
 - recibir 5, 27
 - restringir 46
- Llamadas de conferencia 43
- Llamadas de datos 76
- Llamadas de emergencia 27
- Llamadas internacionales 27
- Llamadas perdidas 28

M

- Manos libres 24
- Marcación a alta velocidad 33
- Marcación fija 46
- Marcación mediante la voz 35
- Melodías, consulte Señales de timbre 20
- Mensajes de error 88
- Mensajes de texto 56
- Mensajes multimedia 61
- Menú personal 25
- Mis números 24
- MMS, consulte Mensajes multimedia 61
- Modo respuesta 24

N

- Notas 84
- Número de emergencia internacional 27
- Número propio 24

P

- Palabra mágica 37
- Pantalla
 - contraste 23
 - iconos 99

- luz 23
- saludo 24
- textos de ayuda 10

Pausa 9

Perfiles 25

PIN

- cambiar 86
- introducir 5

PIN2

- cambiar 86

Protector de pantalla 20

Puerto de infrarrojos 74

PUK 86

R

- Redes 5, 48
- Rellamadas 27
- Respuesta de voz 36
- Restablecer 16

S

- Saludo 24
- Señal de timbre personal 22
- Señales de timbre 20
- Servicios en línea 11
- Silenciar la señal de timbre 21

Sincronización 75
Sitio web de Sony Ericsson 90
SMS, consulte Mensajes de texto 56
Sonido del teclado 23

T

Tarjeta SIM 4, 11
 copiar contactos 33
 desbloquear 86
Tarjetas de visita 32
Teclas rápidas 7
Tecnología inalámbrica
Bluetooth 71
Temas 17
Temporizador 78
Textos de ayuda 10

W

WAP 67